

**SHARP®**

TERMINAL DE POINT DE VENTE

MODELE

**UP-3301**

SYSTEME DE COMMUNICATION  
DIRECTE ENTRE  
ENREGISTREUSES

**MANUEL  
D'INSTRUCTIONS**

# TABLE DES MATIERES

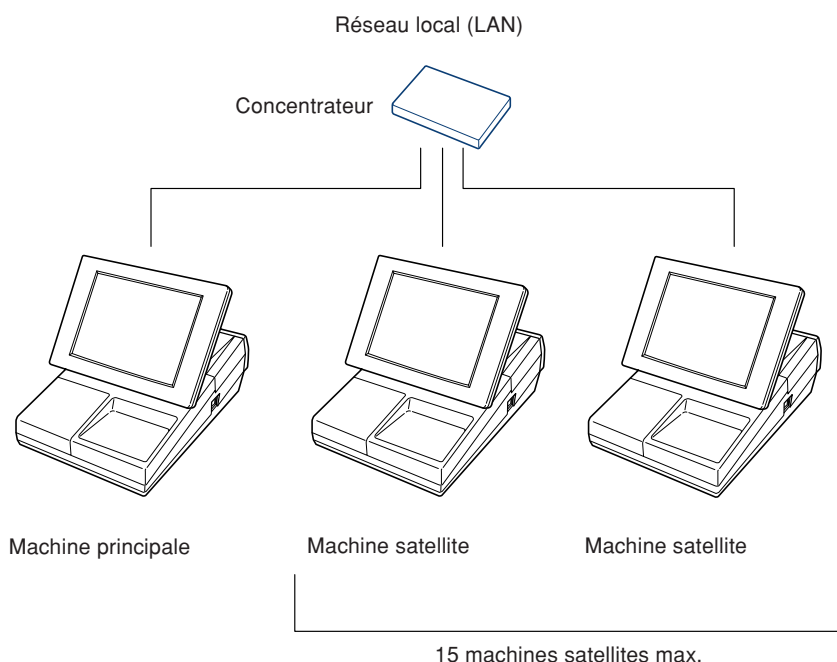
	Page
■ Introduction .....	4
■ 1 Opération de traitement direct .....	5
1. Affichage de messages .....	5
(1) Message affiché pendant une communication de traitement direct .....	5
(2) Messages d'erreurs .....	6
2. Opération pour l'ouverture du magasin (mode PGM2) — machine principale et satellites .....	7
3. Opération pour la fermeture du magasin (mode PGM2) — machine principale et satellites .....	8
4. Opération d'entrée en communication (affectation d'un serveur) (mode REG/mode MGR) .....	9
5. Rapport d'entrée en communication d'un serveur .....	10
6. Opération de sortie du système (annulation de l'affectation d'un serveur) (mode REG/mode MGR) .....	11
7. Recherche et mise à jour du fichier GLU/PBLU (Recherche des données d'un client/Recherche d'un solde antérieur) .....	12
8. Fonction pour un passage en voiture .....	13
9. Appel de la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG) .....	14
10. Communications avec une imprimante à distance (en option) .....	16
(1) Seconde imprimante à distance (de sauvegarde) .....	16
(2) Fonction d'envoi à une imprimante à distance .....	17
(3) Fonction pour une impression prioritaire .....	17
11. Réacheminement des données d'impression pour reçu/bande de détails quotidiens ....	18
■ 2 Rapports regroupés et individuels .....	19
1. Modes de fonctionnement .....	19
2. Numéro du travail* .....	19
3. Rapports regroupés — machine principale/machine principale de sauvegarde .....	20
(1) Procédure pour la création d'un rapport.....	20
(2) Liste des rapports regroupés (SYSTEME DE LECTURE/REMISE A ZERO) .....	21
4. Rapports individuels — machine principale/machine principale de sauvegarde/satellites .....	24
(1) Procédure pour la création d'un rapport.....	24
(2) Liste de rapports individuels (LECTURE/REMISE A ZERO) .....	25
5. Opération d'effacement de remise à zéro (modes Z1 et Z2) — machine principale .....	28
6. Rapport d'un serveur .....	29
■ 3 Mise en place de la programmation IRC (Communication directe entre enregistreuses) ....	30
1. Réglage du numéro des machines — machine principale et satellites .....	30
2. Réglage des numéros terminaux (numéros de machines IRC) — machine principale et satellites .....	31
3. Création/mise à jour de la liste principale — machine principale .....	32

(1) Création de la liste principale (programme de la sous-fenêtre) .....	32
(2) Annulation d'une machine de la liste principale (programme de la sous-fenêtre) .....	33
4. Désignation pour autoriser ou ne pas autoriser la fonction de réessai du système lorsqu'une erreur de transmission se produit — machine principale et satellites .....	34
5. Désignation de l'unité terminale pour servir en tant que machine principale de sauvegarde — machine principale .....	35
6. Spécification pour autoriser ou ne pas autoriser l'entrée en fonction lorsque la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG) devient pleine — machine principale et satellites .....	36
7. Lecture des contenus de la programmation IRC — machine principale et satellites .....	37
8. Téléchargement des contenus de la programmation IRC aux machines satellites — machine principale .....	39
(1) Téléchargement initial .....	39
(2) Téléchargement de mise à jour .....	40
9. Programmation pour l'imprimante à distance .....	43
(1) Affectation d'un numéro d'imprimante pour cuisine aux imprimantes à distance — machine principale et satellites .....	43
(2) Affectation d'un second numéro d'imprimante pour cuisine à chaque imprimante à distance — machine principale et satellites .....	44
(3) Dénomination de l'imprimante à distance — machine principale et satellites .....	44
(4) Désignation pour autoriser ou ne pas autoriser la fonction pour une transmission de données à l'imprimante à distance — machine principale et satellites .....	45
(5) Désignation pour la présentation de l'impression — machine principale et satellites .....	45
(6) Désignation pour la présentation de l'impression d'un memorandum — machine principale et satellites .....	46
10. Lecture des contenus de la programmation de l'imprimante à distance — machine principale et satellites .....	47
11. Téléchargement des contenus de la programmation de l'imprimante à distance aux machines satellites — machine principale .....	48
12. Programmation pour le poste de travail du directeur (MWS) — machine principale et satellites .....	49
(1) Programmation du numéro du terminal .....	49
(2) Programmation de l'heure de la sortie du travail pour la communication .....	50
(3) Programmation de l'adresse d'une passerelle .....	50
13. Lecture des contenus de la programmation du poste de travail du directeur (MWS) — machine principale et satellites .....	51
<b>4</b> Système de sauvegarde .....	52
1. Comment fonctionne le système de sauvegarde IRC .....	52
2. Déclaration de la machine principale — lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde tombe en panne .....	53
(1) Déclaration de la machine principale — lorsque la machine principale tombe en panne .....	53
(2) Déclaration de la machine principale — lorsque la machine principale de sauvegarde tombe en panne .....	55

3. Déclaration de reprise — lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde reprend sa condition de marche normale .....	56
(1) Déclaration de reprise — lorsque la machine principale reprend sa condition de marche normale .....	56
(2) Déclaration de reprise — lorsque la machine principale de sauvegarde reprend sa condition de marche normale .....	58
<b>5</b> Rectification d'erreurs .....	59
1. Opération d'effacement manuel .....	59
(1) Effacement manuel d'une condition d'entrée en communication des serveurs — machine principale .....	59
(2) Effacement manuel des données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) utilisées — machine principale .....	60
(3) Effacement manuel des données de passages en voiture utilisées — machine principale .....	60
(4) Effacement manuel de la mémoire d'opérations — machine principale et satellites .....	60
(5) Effacement manuel de la mémoire des données de ventes par heure — machine principale et satellites .....	60
(6) Effacement manuel de la mémoire des données de ventes nettes quotidiennes — machine principale et satellites .....	61
(7) Effacement manuel de la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG) — machine principale et satellites .....	61
2. Fonction de réessai du système .....	62
<b>■</b> DONNEES TECHNIQUES DE BASE .....	64

# Introduction

Le système de communication directe entre enregistreuses (IRC) UP-3301 se compose d'une machine principale et de jusqu'à 15 machines satellites qui sont toutes interconnectées par le réseau local (LAN) pour permettre une transmission de données entre elles. Ce système permet au directeur d'exercer un contrôle centralisé sur l'ensemble des machines satellites par l'intermédiaire de la machine principale.



- Une des machines satellites peut être utilisée en tant que machine principale de réserve.

# 1

# Opération de traitement direct

## 1. Affichage de messages

### (1) Message affiché pendant une communication de traitement direct

- 1) Le message montré ci-dessous est affiché à la machines satellites engagées dans une transmission IRC.

Ex.:

SENDING DATA

- 2) Le numéro de la machine satellite en communication avec la machine principale est instantanément affiché à la machine principale pendant une transmission IRC.

Dans ce cas, le numéro de la machine satellite est de "000022".

Ex.:

000022

## (2) Messages d'erreurs

Lorsqu'une erreur se produit, un message d'erreur correspondant est affiché.

Pour effacer une erreur, effleurez la touche **CLEAR**. Pour des messages d'erreurs, voyez la "Liste des messages d'erreurs" ci-dessous.

### Liste des messages d'erreurs

Message d'erreur (implicite)	Description
BUSY	<ul style="list-style-type: none"><li>• La machine destinataire est occupée.</li></ul>
LACKING MEMORY	<ul style="list-style-type: none"><li>• La mémoire de GLU (recherche des données d'un client), du code d'un passage en voiture ou du fichier apparenté est saturée.</li></ul>
MOTOR LOCK	<ul style="list-style-type: none"><li>• La tête de l'imprimante à distance ne fonctionne pas correctement.</li></ul>
NO AUTHORITY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le serveur qui a introduit un code GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) n'y était pas autorisé.</li></ul>
UNDEFINED CODE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le code du serveur spécifié n'est pas présent dans la machine principale.</li><li>• Le code GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) n'est pas répertorié.</li></ul>
CODE NOT FREE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le serveur spécifié est pris en charge dans une autre machine.</li><li>• Le code GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) introduit est en train d'être utilisé.</li></ul>
POWER OFF	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'énergie n'est pas mise sous tension.</li></ul>
T-LOG FULL	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le fichier T-LOG (totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations) est saturé.</li></ul>
NON RESET	<ul style="list-style-type: none"><li>• Téléchargement initial IRC avant une remise à zéro.</li></ul>
TYPE ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non concordance du type de fichier de téléchargement IRC.</li></ul>
LINE ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>• Erreur de transmission</li></ul>
SYSTEM CLOSED	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'entrée est exécutée dans une condition de fermeture du magasin.</li></ul>
IS SIGNED ON	<ul style="list-style-type: none"><li>• Erreur de prise en charge d'un serveur dans le système IRC (lorsque la remise à zéro de tous les serveurs a été exécutée).</li></ul>
NO REPLY/MASTER	<ul style="list-style-type: none"><li>• La machine principale ne répond pas à une demande.</li></ul>
NO REPLY/BACKUP	<ul style="list-style-type: none"><li>• La machine principale de sauvegarde ne répond pas à une demande.</li></ul>
ATTEMPT RETRY?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Message de réessai du système.</li></ul>

## 2. Opération pour l'ouverture du magasin (mode PGM2) — machine principale et satellites

Lorsque l'opération d'ouverture du magasin est effectuée à la machine principale, le système IRC est ouvert et la fonction d'enregistrement devient disponible pour toutes les machines du système IRC. Après cette opération, les types de communications suivantes entre la machine principale et les machines satellites sont autorisés:

### De la machine principale à une machine satellite

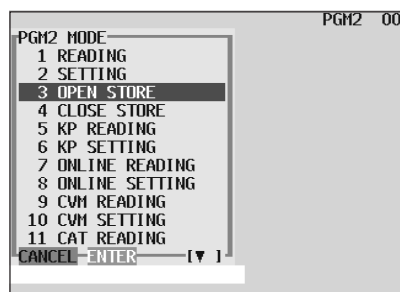
- Envoi d'une demande à la machine satellite pour recevoir des données (T-LOG: appel de la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations)
- Envoi d'une réponse pour interroger à partir d'une machine satellite

### D'une machine satellite à la machine principale

- Envoi de données à la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG)
- Envoi d'une demande pour un appel de la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG)
- Envoi d'une demande pour la mise à jour d'un fichier GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur)
- Demande de données concernant des fichiers GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) et de employés

Procédure pour l'ouverture du magasin (mode PGM2)

### Procédure



Choisissez OPEN STORE à partir du menu PGM2 MODE et effleurez la touche **ENTER**.

### NOTA

- *Vous pouvez aussi effectuer l'opération d'ouverture du magasin à chaque machine satellite. Une fois que l'opération d'ouverture du magasin est effectuée à une satellite, vous pouvez effectuer des enregistrements à la satellite. Avec l'opération d'ouverture du magasin à une machine satellite, un appel T-LOG (totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrements des opérations) ne peut s'effectuer.*
- *L'opération d'ouverture du magasin ne peut être effectuée sur des machines dont le numéro terminal n'a pas été programmé.*



- Si une erreur de transmission se produit lorsqu'une opération d'ouverture du magasin est en train d'être effectuée, la machine principale affichera et imprimera le numéro de machine de la satellite qui a rencontré cette erreur\*. Lorsque la machine principale a été programmée pour autoriser la fonction de réessai du système\*\*, essayez à nouveau l'opération d'ouverture du magasin.

\* Une imprimante pour la bande de détails quotidiens deve être installée pour imprimer les messages d'erreurs.

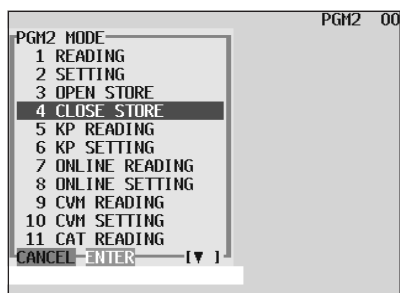
\*\* Pour la fonction de réessai du système, voyez les pages [62 - 63](#).

### 3. Opération pour la fermeture du magasin (mode PGM2) — machine principale et satellites

Lorsque l'opération de fermeture du magasin est effectuée à la machine principale, le système de traitement direct est fermé et la fonction d'enregistrement ne devient plus disponible à toutes les machines se trouvant dans le système de traitement direct. Il est à noter que pour l'opération de fermeture du magasin, toutes les machines satellites doivent être dans une condition de SORTIE DU SYSTEME (SIGN-OFF). Après cette opération, les communications entre la machine principale et les machines satellites qui ont été autorisées avec l'opération d'ouverture du magasin sont rendues inutilisables. Cependant, la machine principale peut réaliser un transfert des données prépositionnées et peut remettre à zéro les données de ventes aux machines satellites.

Dans la condition de fermeture du magasin, n'importe quelle opération de touche sur le mode REG (enregistrement) ou MGR (directeur) est invalidée.

#### Procédure



#### Sélection du menu

Choisissez CLOSE STORE à partir du menu PGM2 MODE et effleurez la touche **ENTER**.

#### NOTA

- Vous pouvez aussi effectuer l'opération de fermeture du magasin à chaque machine satellite. Une fois que l'opération de fermeture du magasin est effectuée à une satellite, vous ne pouvez plus effectuer un enregistrement à cette satellite.
  - Si une machine satellite est dans une condition d'ENTREE EN COMMUNICATION (SIGN-ON), la machine principale rencontrera une erreur et imprimera le numéro de machine de la machine satellite.
  - Lorsque l'opération de fermeture du magasin est effectuée, les données qui restent dans les mémoires intermédiaires T-LOG (mémoires intermédiaires d'enregistrement des opérations)
- 8 de toutes les satellites sont recueillies par la machine principale.

- Si une erreur de transmission se produit pendant une opération de fermeture du magasin, la machine principale affichera et imprimera le numéro de la machine satellite qui a rencontré l'erreur.

Dans ce cas, un reçu sera établi et l'opération de fermeture du magasin s'achèvera avec une erreur.

## 4. Opération d'entrée en communication (affectation d'un serveur) (mode REG/mode MGR)

L'opération d'entrée en communication est conçue pour affecter un serveur à une machine déterminée (une machine satellite ou la machine principale) et lui permettre d'effectuer des opérations d'entrées à cette machine.

Si un serveur entre en communication avec succès avec une machine, son nom apparaîtra sur l'affichage à cristaux liquides de la machine.

La mémoire du serveur est sous le contrôle de la machine principale.

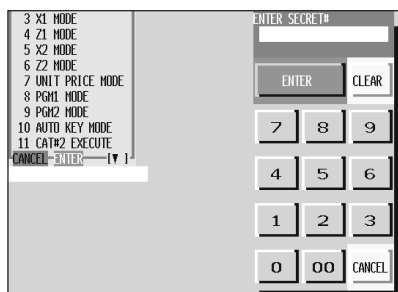
Une opération d'entrée en communication peut être réalisée, que la machine soit dans une condition d'ouverture ou de fermeture du magasin. Cependant, si l'opération d'entrée en communication est faite à une machine qui est dans une condition de fermeture du magasin, aucun enregistrement ne peut être fait à cette machine.

### Procédure pour une entrée en communication

(Cette procédure est la même que celle pour l'affectation d'un serveur à une machine autonome.)

#### Procédure

(en utilisant le menu)



1. Effleurez la touche **MODE** pour afficher la fenêtre de sélection du mode. Introduisez votre code de serveur et effleurez la touche **SRV#**. La fenêtre automatique pour le code secret s'ouvrira, si un code secret pour le serveur est programmé.
2. Si un code secret est programmé, introduisez votre code secret et effleurez la touche **ENTER**.
3. La fenêtre automatique pour le numéro du tiroir s'ouvrira si l'entrée du numéro du tiroir est obligatoire. Introduisez votre numéro de tiroir et effleurez la touche **ENTER**.

## NOTA

- Une opération d'entrée en communication ne peut être exécutée que pour un serveur à la fois.
- Si l'entrée d'un article est faite lorsque la procédure d'entrée en communication d'un serveur n'a pas été effectuée, le miniclavier d'entrée du serveur sera ouvert sollicitant l'entrée du code du serveur.
- Si un serveur tente d'entrer en communication alors qu'un autre serveur est déjà entré en communication, une erreur d'entrée se produira.
- Chaque serveur qui est répertorié dans le système peut entrer en communication avec n'importe quelle machine satellite.
- Si un(e) serveur(euse) est entré(e) en communication avec une machine, ce (cette) serveur(euse) ne peut entrer en communication avec n'importe quelle autre machine du système jusqu'à ce qu'il (elle) sorte du système de la machine initiale.
- Dans le cas d'un dérangement, la condition d'entrée en communication peut être supprimée à la machine principale. (Veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé pour plus de détails.)

## 5. Rapport d'entrée en communication d'un serveur

Un rapport d'entrée en communication d'un serveur peut être créé à la machine principale. Ce rapport est utilisé pour connaître à quel terminal chaque serveur est entré en communication.

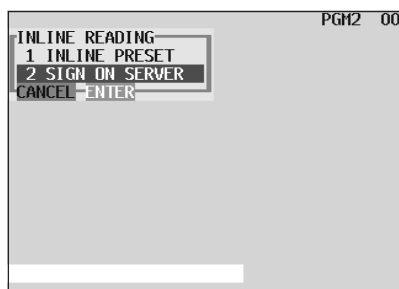
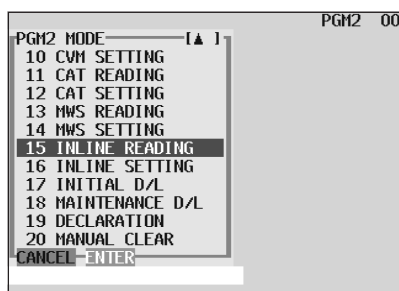
### Procédure pour la création d'un rapport

#### Procédure

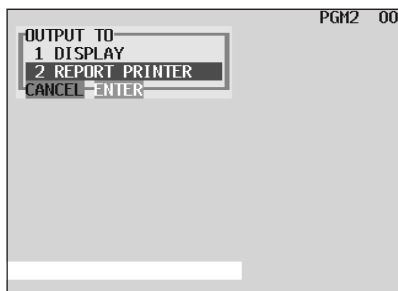
Exemple:

1. Sélectionnez "PGM2 MODE" à partir du menu de sélection du mode et effleurez la touche **ENTER**.

2. Sélectionnez "INLINE READING" à partir du menu PGM2 MODE et effleurez la touche **ENTER**.



3. Sélectionnez "SIGN ON SERVER" à partir du menu INLINE READING et effleurez la touche **ENTER**.



4. Sélectionnez “DISPLAY” ou “REPORT PRINTER” et effleurez la touche **ENTER**.

Exemple d'impression  
(machine principale)

*PGM2*		
SIGN ON		
NAME	CODE	M-NO.
SERV. 001	0001	000123
SERV. 002	0002	000234
SERV. 003	0003	000001

Nom du serveur, code du serveur et numéro de machine de la machine avec laquelle le serveur est entré en communication

## 6. Opération de sortie du système (annulation de l'affectation d'un serveur) (mode REG/mode MGR)

L'opération de sortie du système est conçue pour annuler l'affectation d'un serveur à une machine et pour achever son opération d'entrée.

L'opération de sortie du système à une machine (principale ou satellite) ne peut être effectuée que pour les serveurs qui sont entrés en communication avec cette machine.

### Procédure de sortie du système

Séquence d'entrée sur le clavier (mode REG/MGR)

→ **SRV#**

#### NOTA

- Le serveur affecté sera automatiquement sorti du système d'entrée en communication après qu'une opération de ventes est achevée lorsque la machine est réglée sur le “mode automatique de sortie du système”.
- L'opération de sortie du système ne peut être exécutée que pour un serveur à la fois.
- Si un serveur entre en communication avec une machine alors qu'un autre serveur est déjà entré en communication, le dernier serveur est automatiquement sorti du système aussi longtemps que des articles n'y sont pas encore introduits.

## 7. Recherche et mise à jour du fichier GLU/PBLU (Recherche des données d'un client/Recherche d'un solde antérieur)

Dans le système IRC, le contrôle du fichier de GLU/PBLU n'existe seulement que dans la machine principale. Toutes les machines satellites dans le système IRC peuvent accéder à un fichier GLU/PBLU se trouvant dans la machine principale pour un enregistrement.

Les communications en direct relatives à des fichiers GLU/PBLU sont effectuées dans les buts suivants:

- Nouvelle instruction ou réinstruction
- Entrée ou achèvement temporaire d'un paiement
- Impression d'une addition
- Transfert d'une addition/Totalisation d'additions
- Séparation d'une addition (chèques divisée)
- Edition de pourboires

### 1) Il y a deux types de transmission de données GLU/PBLU.

Les données GLU/PBLU sont transmises de la machine principale à une machine satellite pour la recherche d'un fichier GLU/PBLU (dans le cas d'une nouvelle instruction/réinstruction). Dans ce cas, le compteur de réserve\* GLU/PBLU est retenu à la machine principale.

\* Le compteur de réserve retient certains enregistrements des fichiers GLU/PBLU pour éviter une erreur de "LACKING MEMORY" ("MEMOIRE DEFICIENTE") dans l'achèvement d'une opération.

### 2) Les données GLU/PBLU sont transmises d'une machine satellite à la machine principale pour l'achèvement d'une opération (dans le cas de l'entrée d'un paiement ou pour un achèvement temporaire).

Les données transmises de la machine satellite sont immédiatement sauvegardées dans le fichier de réception des données GLU/PBLU et ensuite dans le fichier GLU/PBLU. Dans ce cas, le compteur de réserve GLU/PBLU est remis à zéro à la machine principale.

Si une machine satellite cherche un fichier GLU/PBLU dans la machine principale ou demande à la machine principale de mettre à jour le fichier, la machine principale de sauvegarde effectuera la même opération que la machine principale.

## 8. Fonction pour un passage en voiture

Selon la configuration de votre système, les données d'un passage en voiture sont centralement contrôlées par la machine principale ou recherchées individuellement à chaque terminal. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

### Création d'un code automatique

Les codes de passages en voiture sont créés automatiquement. Lorsque le code d'achèvement d'une opération est créé, le code de démarrage pour la opération suivante est créé automatiquement lorsque la commande d'un passage en voiture est commencé.

Les codes de démarrage/achèvement sont programmables sur le mode PGM.

### Recherche automatique

Du fait que les codes de passages en voiture sont achevés temporairement en effleurant la touche **[SRVC]** ou **[FINAL]**, les données pour ces codes sont automatiquement recherchées dans la même séquence que le code qui a été créé.

Les communications en direct apparentées à un passage en voiture sont faites dans les buts suivants:

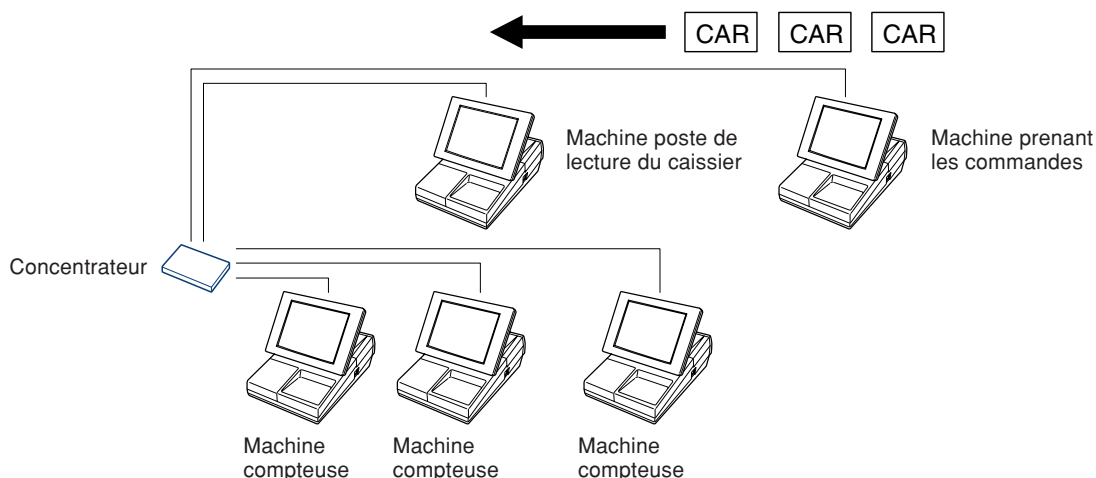
- Nouvelle instruction ou réinstruction
- Entrée ou achèvement temporaire d'un paiement
- Impression d'une addition

Les données d'un passage en voiture sont transmises de la machine principale à une machine satellite pour la recherche d'un fichier de passage en voiture (dans le cas d'une nouvelle instruction/réinstruction). Dans ce cas, le compteur de réserve de passages en voiture est retenu à la machine principale.

Les données sont transmises d'une machine satellite à la machine principale pour l'achèvement d'une opération (dans le cas de l'entrée d'un paiement ou pour un achèvement temporaire).

Les données transmises de la machine satellite sont immédiatement sauvegardées dans le fichier de réception des données de passages en voiture et ensuite dans le fichier de passages en voiture. Dans ce cas, le compteur de réserve de passages en voiture est remis à zéro à la machine principale.

**NOTA** Le système d'un passage en voiture comporte trois types de terminaux (Machine prenant les commandes/Machine poste de lecture du caissier/Machine compteuse). Pour la configuration du système, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.



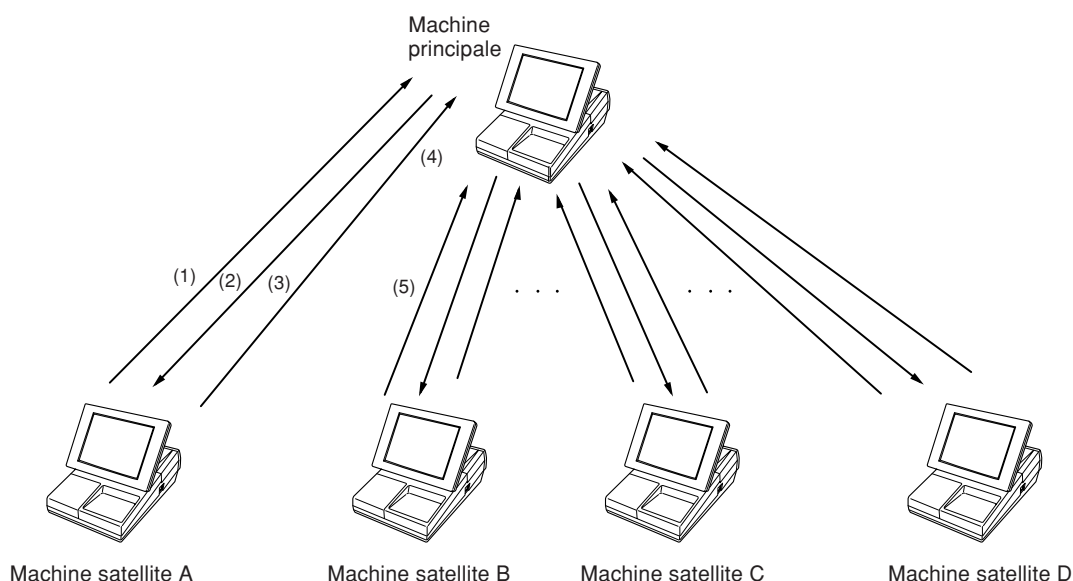
## 9. Appel de la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG)

Toutes les données d'opérations sur le mode REG dans chaque machine satellite sont sauvegardées dans la mémoire intermédiaire T-LOG. Un appel de T-LOG est un système collectant les données dans lequel la machine principale recueille les données provenant des mémoires intermédiaires T-LOG dans chaque machine satellite. Un appel de T-LOG devient possible sur la opération d'ouverture du magasin et n'est plus possible sur la opération de fermeture du magasin.

Une demande pour un appel de T-LOG est émise de la machine satellite à la machine principale lorsque le nombre des enregistrements de données dans sa mémoire intermédiaire T-LOG dépasse un certain montant dans une condition d'ouverture du magasin.

Dès que la machine principale détecte une telle demande, elle commence à rassembler les données de la mémoire intermédiaire T-LOG. Après le rassemblement des données d'une machine satellite, la machine principale attend pour une heure de pré-réglage et commence à recueillir les données provenant d'une autre machine satellite. Dans un appel de T-LOG, les données transmises à la machine principale sont mémorisées dans le fichier de T-LOG correspondant dans la machine principale.

La circulation des données dans un appel de T-LOG est montrée ci-après.



Séquence de l'appel (voir l'illustration ci-dessus.)

- (1) La machine satellite A fait une demande pour un appel.
- (2) La machine principale détecte la demande et commence à recueillir les données T-LOG de la machine satellite A.
- (3) Les données T-LOG sont envoyées à la machine principale.
- (4) Après réception des données T-LOG provenant de la machine satellite A, la machine principale attend pour une heure de préenregistrement.
- (5) La machine principale détecte une demande d'une autre machine satellite (B, C ou D) et commence l'invitation à émettre pour elle.

Si sa mémoire intermédiaire T-LOG est saturée, n'importe quel enregistrement sera interdit à une machine satellite lorsqu'elle a été programmée pour "LOCK UP" (verrouillage), et autorisé si elle a été programmée pour "CONTINUE" (continuation). Pour savoir comment spécifier si l'enregistrement est interdit ou autorisé lorsque la mémoire intermédiaire T-LOG devient saturée, voyez la page [36](#).



## 10. Communications avec une imprimante à distance (en option)

Lorsqu'une imprimante à distance est incluse dans le système de traitement en direct, les données d'instructions sont délivrées à l'imprimante à distance selon les données prépositionnées sur le terminal expéditeur.

L'imprimante à distance est utilisée pour imprimer la totalité ou une partie des données introduites dans une machine. Elle est aussi appelée imprimante pour cuisine. Elle peut aussi fonctionner à un emplacement autre que la cuisine.

Si le numéro d'une imprimante à distance est affectée à un rayon ou à un PLU, l'information sur le rayon ou le PLU est délivrée à l'imprimante à distance lorsqu'une entrée pour le rayon ou le PLU est effectuée et l'opération est achevée à cette machine.

Les données qui peuvent être délivrées à une imprimante à distance sont les suivantes:

- 1) Texte d'un article
- 2) Quantité\*
- 3) Prix unitaire\*/Prix\*
- 4) Montant\*
- 5) Code du PLU/Rayon\*

\* Si l'impression est ou non programmable.

### (1) Seconde imprimante à distance (de sauvegarde)

Une seconde imprimante pour cuisine peut être affectée à chaque imprimante à distance pour une sauvegarde automatique. Si une erreur se produit pendant la sortie de données à la première imprimante à distance, les données sont délivrées à la seconde imprimante à distance qui lui est affectée.

Si une erreur se produit pendant la sortie de données à la seconde imprimante à distance, les données sont délivrées à l'imprimante pour reçus (le reçu imprimé à cette imprimante est appelé un mémorandum).

Pour la désignation de l'impression d'un mémorandum, voyez page [46](#).

Jusqu'à deux imprimantes à distance peuvent être préréglées pour imprimer des données sur chaque article (PLU ou rayon). Si deux imprimantes sont préréglées pour imprimer des données sur chaque article, les données sont simultanément délivrées aux deux imprimantes.

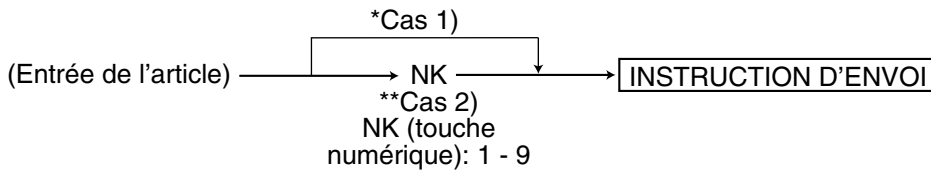
Si l'une ou l'autre des imprimantes rencontre une erreur, les données sont délivrées à l'imprimante de sauvegarde.\*

Si la seconde imprimante rencontre une erreur, un reçu est imprimé.\*

\*: Si une imprimante de sauvegarde et pour reçus est installée dans le terminal.

## (2) Fonction d'envoi à une imprimante à distance

Cette fonction envoie une instruction partielle sur un plat aux imprimantes à distance avant de terminer la vente. L'imprimante pouvant recevoir une instruction est programmable. Cette fonction est conçue pour permettre au personnel s'occupant de la cuisson de préparer déjà un plat avant que la totalité de la commande ne soit donnée.



\*Cas 1)

Une instruction partielle sur un plat est envoyée à une ou plusieurs imprimantes à distance qui ont été spécifiées par la programmation d'un rayon/PLU.

\*\*Cas 2)

Une instruction partielle sur un plat est envoyée à l'imprimante à distance spécifiée ici.

## (3) Fonction pour une impression prioritaire

Il est souhaitable pour le personnel s'occupant de la cuisson de voir les articles de la commande qui nécessitent une durée de cuisson prolongée. Cette fonction peut envoyer des comestibles dans un ordre programmé de priorité en affectant les PLU à des groupes de priorité (1 - 9).

Si une erreur se produit dans la délivrance de données à une imprimante à distance, un message d'erreur correspondant apparaît sur l'affichage et les données sont délivrées à l'imprimante à distance (si elle est installée) et imprimées sur le reçu.

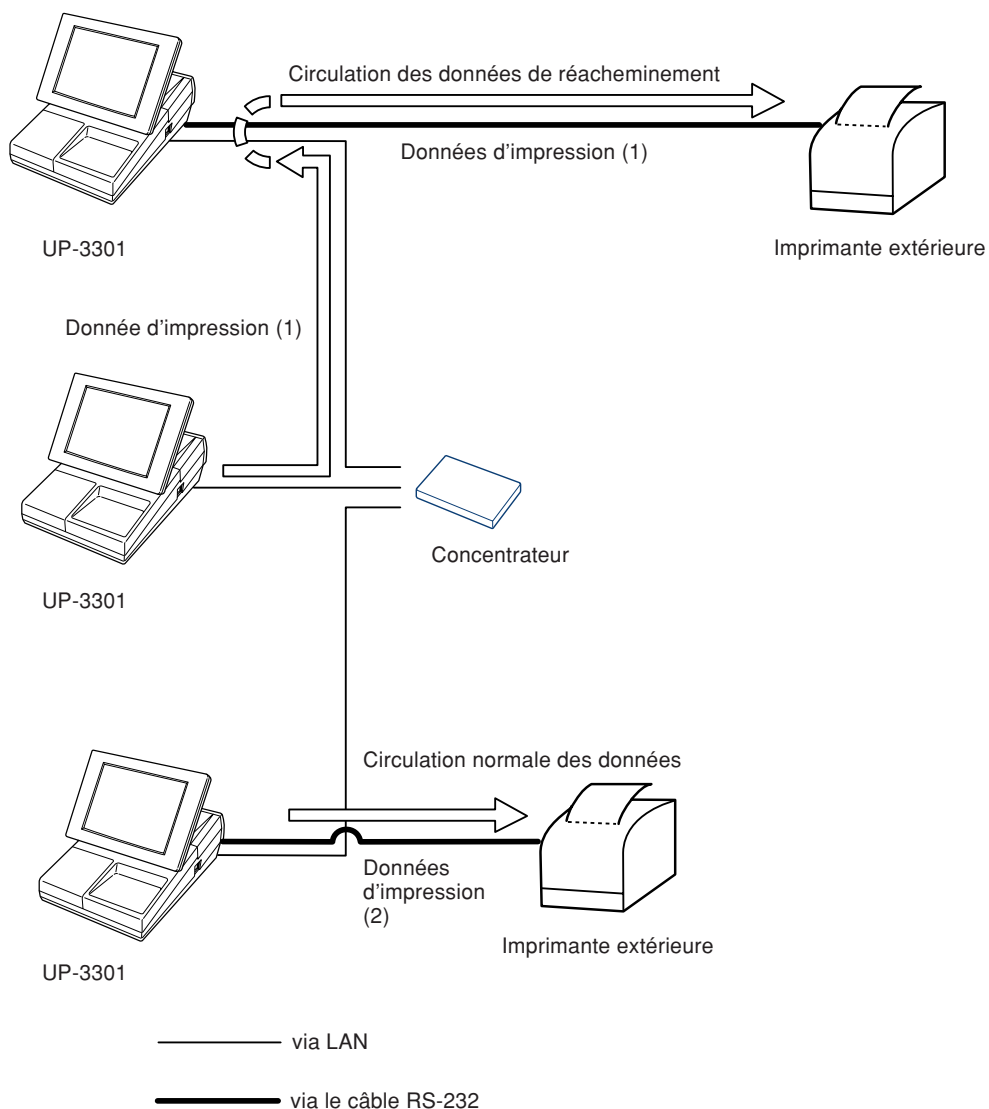
Pour les messages d'erreurs d'une imprimante à distance, voyez page [6](#).

## 11. Réacheminement des données d'impression pour reçu/bande de détails quotidiens

Dans les contextes d'utilisation de certains restaurants, chaque terminal ne nécessite pas une imprimante pour reçu/bande de détails quotidiens.

Une imprimante extérieure raccordée à n'importe quel terminal sur le LAN peut être utilisée en commun par deux ou plusieurs machines UP-3301 en utilisant un raccordement RS-232, permettant ainsi une diminution du prix de revient.

Diagramme du réacheminement des données d'impression pour reçu/bande de détails quotidiens



# 2

## Rapports regroupés et individuels

Le système peut produire deux sortes de rapports sur les ventes: des rapports regroupés (rapports sur toutes les machines ou sur certaines spécifiées dans le système) et des rapports individuels (rapports sur une machine individuelle). A la machine principale, vous pouvez obtenir des rapports regroupés de toutes les machines satellites ou de certaines d'entre elles et des rapports sur la machine principale elle-même. A chaque machine satellite, vous pouvez obtenir des rapports sur cette machine.

### 1. Modes de fonctionnement

- Mode X1: Rapports de lectures sur des ventes quotidiennes.
- Mode Z1: Rapports de remises à zéro sur des ventes quotidiennes.
- Mode X2: Rapports de lectures de regroupements périodiques.
- Mode Z2: Rapports de remises à zéro de regroupements périodiques.
- Mode OP XZ: Rapports de lectures (X) et de remises à zéro (Z) sur les ventes quotidiennes d'un serveur individuel.

### 2. Numéro du travail\*

Chaque numéro de travail est représenté par "XYnn" selon le tableau ci-dessous.

Numéro du travail: XYnn

	Entrée	Catégorie du rapport
X	0	Rapport individuel
	1	Rapport regroupé
Y	0	Rapport d'un serveur sur le mode OP XZ
	1	Rapport sur des ventes quotidiennes (X1 ou Z1)
	2	Rapport sur des ventes périodiques (X2 ou Z2)
nn	Code de l'article*	

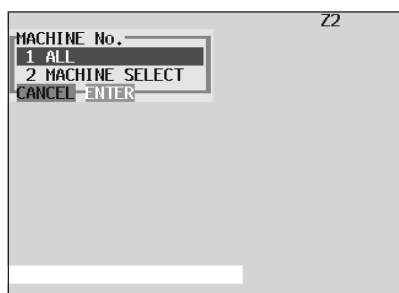
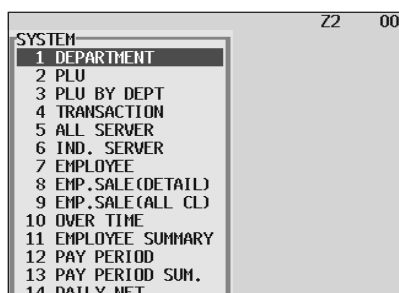
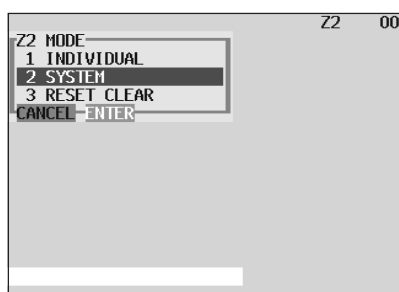
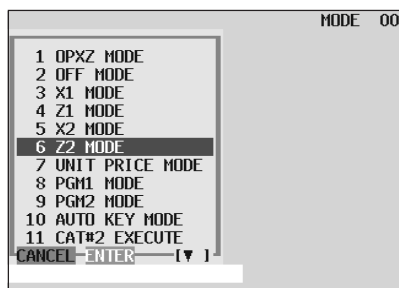
\* Un code d'article correspond aux deux chiffres inférieurs de chaque numéro de travail répertorié dans les tableaux des pages suivantes.

### 3. Rapports regroupés — machine principale/machine principale de sauvegarde

#### (1) Procédure pour la création d'un rapport

Pour créer des rapports respectifs, utilisez la procédure suivante en vous rapportant à la liste des rapports regroupés aux pages suivantes.

##### Procédure



Exemple:

1. Sélectionnez le mode de fonctionnement requis (OP XZ, X1, Z1, X2 ou Z2) à partir du menu de sélection du mode et effleurez la touche **ENTER**.
2. Sélectionnez SYSTEM et effleurez la touche **ENTER**.
3. Sélectionnez le type de rapport que vous désirez créer et effleurez la touche **ENTER**. (Si le type souhaité de rapport n'est pas répertorié sur l'affichage, faites descendre ou remonter l'écran.)
4. Si vous avez besoin d'introduire des données pour créer un rapport, suivez les instructions données sur l'affichage pour une entrée.
5. Si vous désirez créer un rapport de toutes les machines du système, sélectionnez ALL (toutes) et effleurez la touche **ENTER**. Si vous désirez créer les rapports de certaines machines, sélectionnez MACHINE SELECT (sélection de machines) et effleurez la touche **ENTER** pour ouvrir la fenêtre MACHINE SELECT. Amenez le curseur au numéro de machine, sélectionnez YES (oui) et effleurez la touche **ENTER**.

##### NOTA

Pour choisir YES ou NO, effleurez la touche **•** (touche d'alternance).

## (2) Liste des rapports regroupés (SYSTEME DE LECTURE/REMISE A ZERO)

Ces rapports peuvent être imprimés sur l'unité de l'imprimante (en option) ou montrés sur l'écran de visualisation.

Type de rapport	Description	Modes de fonctionnement					N° du travail	Données requises/ Remarques
		OP XZ	X1	Z1	X2	Z2		
DEPARTMENT	Rapport sur la totalité des rayons		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1110	
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1210	
DEPT. IND. GROUP	Rapport sur un groupe individuel de rayons		<input type="radio"/>				1112	N° du groupe (0 à 9)
					<input type="radio"/>		1212	
DEPT. GROUP TOTAL	Rapport sur les totaux d'un groupe de rayons		<input type="radio"/>				1113	
					<input type="radio"/>		1213	
M-DOWN FOR DEPT.	Rapport sur la réduction d'un rayon		<input type="radio"/>				1119	
					<input type="radio"/>		1219	
PLU	Rapport sur des PLU par une plage désignée		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1120	N° du PLU (Pour spécifier la plage du N° d'un PLU, introduisez les Nos des PLU de démarrage et d'achèvement.)
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1220	
PLU BY DEPT	Rapport d'un PLU par rayon associé		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1121	N° du rayon
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1221	
PLU IND. GROUP	Rapport spécifié sur un PLU individuel		<input type="radio"/>				1122	N° du groupe
					<input type="radio"/>		1222	
PLU GROUP TOTAL	Rapport de totaux sur l'ensemble d'un groupe de PLU		<input type="radio"/>				1123	
					<input type="radio"/>		1223	
PLU STOCK	Rapport sur un stock de PLU		<input type="radio"/>				1124	N° du PLU
PLU COST	Rapport sur le prix d'un PLU		<input type="radio"/>				1125	N° du PLU
					<input type="radio"/>		1225	
PLU TOP 20	Rapport sur les 20 PLU de tête		<input type="radio"/>				1126	Montant ou quantité peut être choisi.
					<input type="radio"/>		1226	Montant ou quantité peut être choisi.
PLU ZERO SALES	Rapport sur des ventes nulles de PLU		<input type="radio"/>				1127	Ensemble des PLU de ventes nulles
					<input type="radio"/>		1227	
	Rapport sur des ventes nulles de PLU par un rayon spécifié		<input type="radio"/>				1127	PLU de ventes nulles par un rayon
					<input type="radio"/>		1227	
PLU MIN. STOCK	Rapport sur un stock minimum de PLU		<input type="radio"/>				1128	
PLU HOURLY GROUP	Rapport horaire sur un groupe de PLU		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1129	
TRANSACTION	Rapport sur une opération		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1130	
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1230	

Type de rapport	Description	Modes de fonctionnement					N° du travail	Données requises/ Remarques
		OP XZ	X1	Z1	X2	Z2		
CID	Rapport sur les liquidités en caisse		<input type="radio"/>				1131	Pour tous les serveurs
TAX	Rapport sur des taxes		<input type="radio"/>				1133	
					<input type="radio"/>		1233	
ALL SERVER	Rapport de l'ensemble des serveurs		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1140	
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1240	
IND. SERVER	Rapport d'un serveur individuel	<input type="radio"/>					1041	
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1141	
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1241	
EMPLOYEE	Rapport d'un employé par une plage désignée		<input type="radio"/>				1155	Code de l'employé (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement).
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1255	
EMP. ADJUSTMENT	Rapport sur le réglage d'un employé				<input type="radio"/>		1256	Code de l'employé (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement).
EMP. ACTIVE STS.	Rapport sur le statut actif d'un employé		<input type="radio"/>				1157	Code de l'employé (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement).
EMPLOYEE SALES	Rapport détaillé sur les ventes par un employé				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1258	(Détails supprimés)
EMPLOYEE SALES	Rapport sur les ventes par l'ensemble des employés					<input type="radio"/>	1259	(Remise à zéro de l'ensemble)
HOURLY	Rapport horaire		<input type="radio"/>				1160	Utilisez le système horaire militaire (24 heures). Par exemple, pour régler 2:30 du matin (A.M.), introduisez 230; et pour régler 2:30 de l'après-midi (P.M.), introduisez 1430.
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1160	Pour la totalité des 48 demi-heures avec omission du zéro.
LABOR COST%	Rapport sur le pourcentage du coût du travail		<input type="radio"/>				1161	
OVER TIME	Rapport sur les heures supplémentaires d'un employé		<input type="radio"/>				1162	N° de l'employé
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1262	
EMPLOYEE SUMMARY	Rapport résumé employé				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1265	N° de l'employé
PAY PERIOD	Rapport sur la période d'un paiement				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1266	N° de l'employé
PAY PERIOD SUM.	Rapport résumé sur la période d'un paiement				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1267	N° de l'employé
DAILY NET	Rapport sur des totaux nets quotidiens				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1270	

Type de rapport	Description	Modes de fonctionnement					N° du travail	Données requises/ Remarques
		OP XZ	X1	Z1	X2	Z2		
INGREDIENT STOCK	Rapport sur un stock d'ingrédients		<input type="radio"/>				1175	N° de la table d'ingrédients
GLU	Rapport sur un GLU		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1180	Code du GLU/PBLU (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement.)
GLU BY SERVER	Rapport sur un GLU par un serveur		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1181	
LOSED GLU	Rapport sur un GLU fermé		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1182	Numéro d'addition (note) (La plage peut être spécifiée en introduisant les numéros de démarrage et d'achèvement.)
CL-GLU BY SERVER	Rapport sur un GLU fermé par un serveur		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1183	
DRIVE THRU	Rapport sur le code d'un passage en voiture		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1185	Code du passage en voiture (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement.)
D-THRU BY SERVER	Rapport sur le code d'un passage en voiture par un serveur		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1186	
CLOSED D-THRU	Rapport d'un passage en voiture fermé		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1187	Numéro d'addition (note) (La plage peut être spécifiée en introduisant les numéros de démarrage et d'achèvement.)
CL-DT BY SERVER	Rapport d'un passage en voiture fermé par un serveur		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1188	
SERVICE TIME	Rapport sur l'heure de service d'un passage en voiture		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1189	
STACKED REPORT	Rapport regroupé (X1/Z1)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			1190	Rapport regroupé 1
							1191	Rapport regroupé 2
STACKED REPORT	Rapport regroupé (X2/Z2)				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1290	Rapport regroupé 1
							1291	Rapport regroupé 2

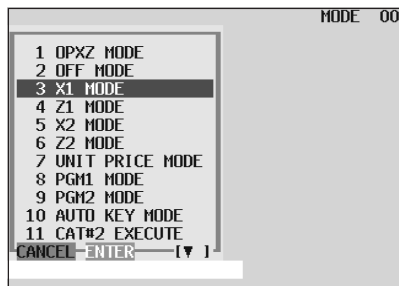


## 4. Rapports individuels — machine principale/machine principale de sauvegarde/satellites

### (1) Procédure pour la création d'un rapport

Pour créer des rapports respectifs, utilisez la procédure suivante en vous rapportant à la liste des rapports individuels aux pages suivantes.

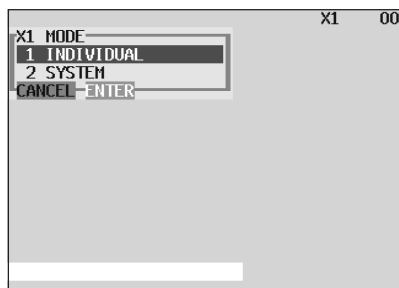
#### Procédure



MODE 00

1	OPXZ MODE
2	OFF MODE
3	X1 MODE
4	Z1 MODE
5	X2 MODE
6	Z2 MODE
7	UNIT PRICE MODE
8	PGM1 MODE
9	PGM2 MODE
10	AUTO KEY MODE
11	CAT#2 EXECUTE

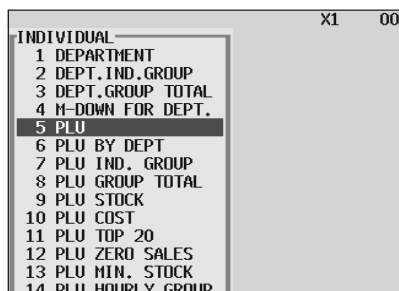
CANCEL ENTER [▼]



X1 00

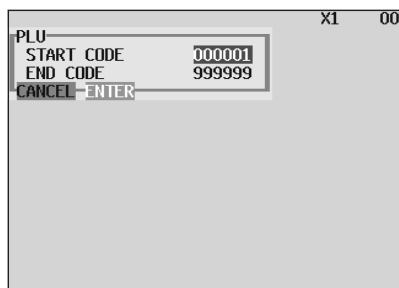
X1 MODE
1 INDIVIDUAL
2 SYSTEM

CANCEL ENTER



X1 00

INDIVIDUAL
1 DEPARTMENT
2 DEPT. IND. GROUP
3 DEPT. GROUP TOTAL
4 M-DOWN FOR DEPT.
5 PLU
6 PLU BY DEPT
7 PLU IND. GROUP
8 PLU GROUP TOTAL
9 PLU STOCK
10 PLU COST
11 PLU TOP 20
12 PLU ZERO SALES
13 PLU MIN. STOCK
14 PLU HOURLY GROUP



X1 00

PLU	
START CODE	000001
END CODE	999999

CANCEL ENTER

Exemple:

1. Sélectionnez le mode de fonctionnement requis (OP XZ, X1, Z1, X2 ou Z2) à partir du menu de sélection du mode et effleurez la touche **ENTER**.
2. Sélectionnez INDIVIDUAL et effleurez la touche **ENTER**.
3. Sélectionnez le type de rapport que vous désirez créer et effleurez la touche **ENTER**. (Si le type souhaité de rapport n'est pas répertorié sur l'affichage, faites descendre ou remonter l'écran.)
4. Si vous avez besoin d'introduire des données pour créer un rapport, suivez les instructions données sur l'affichage pour une entrée.

## (2) Liste de rapports individuels (LECTURE/REMISE A ZERO)

Ces rapports peuvent être imprimés sur l'unité de l'imprimante pour des rapports (en option) ou montrés sur l'écran de visualisation.

Type de rapport	Description	Modes de fonctionnement					N° du travail	Données requises/ Remarques	Nota*
		OP XZ	X1	Z1	X2	Z2			
DEPARTMENT	Rapport sur la totalité des rayons		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			110		MA, SA
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	210		
DEPT. IND. GROUP	Rapport sur un groupe individuel de rayons		<input type="radio"/>				112	N° du groupe (0 à 9)	MA, SA
					<input type="radio"/>		212		
DEPT. GROUP TOTAL	Rapport sur les totaux d'un groupe de rayons		<input type="radio"/>				113		MA, SA
					<input type="radio"/>		213		
M-DOWN FOR DEPT.	Rapport sur le réduction d'un rayon		<input type="radio"/>				119		MA, SA
					<input type="radio"/>		219		
PLU	Rapport sur des PLU par une plage désignée		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			120	N° du PLU (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement.)	MA, SA
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	220		
PLU BY DEPT	Rapport d'un PLU par rayon associé		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			121	N° du rayon	MA, SA
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	221		
PLU IND. GROUP	Rapport sur un groupe de PLU individuels		<input type="radio"/>				122	N° du groupe (0 à 9)	MA, SA
					<input type="radio"/>		222		
PLU GROUP TOTAL	Rapport de totaux sur l'ensemble d'un groupe de PLU		<input type="radio"/>				123		MA
					<input type="radio"/>		223		
PLU STOCK	Rapport sur un stock de PLU		<input type="radio"/>				124	N° du PLU (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement.)	MA, SA
					<input type="radio"/>		225		
PLU COST	Rapport sur le prix d'un PLU		<input type="radio"/>				125	N° du PLU	MA, SA
					<input type="radio"/>		225		
PLU TOP 20	Rapport sur les 20 PLU de tête		<input type="radio"/>				126	Montant ou quantité peut être choisi.	MA, SA
					<input type="radio"/>		226		
PLU ZERO SALES	Rapport sur des ventes nulles de PLU		<input type="radio"/>				127	Ensemble des PLU de ventes nulles	MA, SA
					<input type="radio"/>		227		
	Rapport sur des ventes nulles de PLU par un rayon spécifié		<input type="radio"/>				127	PLU de ventes nulles par un rayon	MA, SA
					<input type="radio"/>		227		
PLU MIN. STOCK	Rapport sur un stock minimum de PLU		<input type="radio"/>				128		MA
PLU HOURLY GROUP	Rapport horaire sur un groupe de PLU		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			129		MA, SA
TRANSACTION	Rapport sur une opération		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			130		MA, SA
					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	230		

Nota\* : MA → Machine principale, SA → Machine satellite

Type de rapport	Description	Modes de fonctionnement					N° du travail	Données requises/ Remarques	Nota*
		OP XZ	X1	Z1	X2	Z2			
CID	Rapport sur les liquidités en caisse		○				131	Pour tous les serveurs	MA, SA
TAX	Rapport sur des taxes		○		○		133		MA, SA
							233		
ALL SERVER	Rapport de l'ensemble des serveurs		○	○			140		MA
					○	○	240		
IND. SERVER	Rapport d'un serveur individuel	○					41		MA, SA
			○	○			141		
					○	○	241		
EMPLOYEE	Rapport d'un employé par une plage désignée		○				155	Code de l'employé (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement.)	MA
					○	○	255		
EMP. ADJUSTMENT	Rapport sur le réglage d'un employé				○		256	Code de l'employé (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement.)	MA
EMP. ACTIVE STS.	Rapport sur le statut actif d'un employé		○				157	Code de l'employé (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement.)	MA
EMPLOYEE SALES	Rapport détaillé sur les ventes par un employé				○	○	258	(Détails supprimés)	MA
EMPLOYEE SALES	Rapport sur les ventes par l'ensemble des employés					○	259	(Remise à zéro de l'ensemble)	MA
HOURLY	Rapport horaire		○				160	Pour une plage de durée individuelle	MA, SA
			○	○			160	Pour la totalité des 48 demi-heures avec omission du zéro.	MA, SA
LABOR COST%	Rapport sur le pourcentage du coût du travail		○				161		MA
OVER TIME	Rapport sur les heures supplémentaires d'un employé		○				162	N° de l'employé	MA
					○	○	262		
EMPLOYEE SUMMARY	Rapport résumé employé				○	○	265	N° de l'employé	MA, SA
PAY PERIOD	Rapport sur la période d'un paiement				○	○	266	N° de l'employé	MA, SA
PAY PERIOD SUM.	Rapport résumé sur la période d'un paiement				○	○	267	N° de l'employé	MA, SA
DAILY NET	Rapport sur des totaux nets quotidiens				○	○	270		MA, SA
INGREDIENT STOCK	Rapport sur un stock d'ingrédients		○				175	N° de la table d'ingrédients	MA

Nota\* : MA → Machine principale, SA → Machine satellite

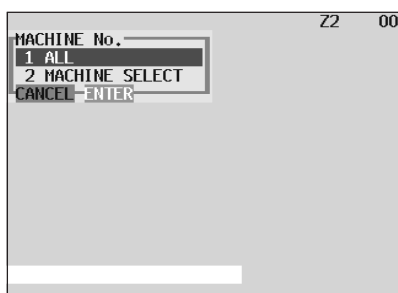
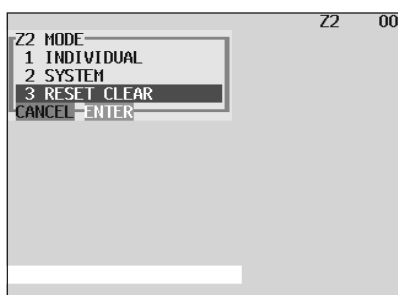
Type de rapport	Description	Modes de fonctionnement					N° du travail	Données requises/ Remarques	Nota*
		OP XZ	X1	Z1	X2	Z2			
GLU	Rapport sur un GLU		○	○			180	Code du GLU/PBLU (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement.)	MA, SA
GLU BY SERVER	Rapport sur un GLU par un serveur		○	○			181		MA, SA
CLOSED GLU	Rapport sur un GLU fermé		○	○			182	N° de l'addition (note) (La plage peut être spécifiée en introduisant les numéros de démarrage et d'achèvement.)	MA, SA
CL-GLU BY SERVER	Rapport sur un GLU fermé par un serveur		○	○			183		MA, SA
DRIVE THRU	Rapport sur le code d'un passage en voiture		○	○			185	Code du passage en voiture (La plage peut être spécifiée en introduisant les codes de démarrage et d'achèvement.)	MA, SA
D-THRU BY SERVER	Rapport sur le code d'un passage en voiture par un serveur		○	○			186		MA, SA
CLOSED D-THRU	Rapport d'un passage en voiture fermé		○	○			187	N° de l'addition (note) (La plage peut être spécifiée en introduisant les numéros de démarrage et d'achèvement.)	MA, SA
CL-DT BY SERVER	Rapport d'un passage en voiture fermé par un serveur		○	○			188		MA, SA
SERVICE TIME	Rapport sur l'heure de service d'un passage en voiture		○	○			189		MA, SA
STACKED REPORT	Rapport regroupé (X1/Z1)		○	○			190	Rapport regroupé 1	MA, SA
							191	Rapport regroupé 2	MA, SA
STACKED REPORT	Rapport regroupé (X2/Z2)				○	○	290	Rapport regroupé 1	MA, SA
							291	Rapport regroupé 2	MA, SA

Nota\* : MA → Machine principale, SA → Machine satellite

## 5. Opération d'effacement de remise à zéro (modes Z1 et Z2) – machine principale

Même lorsqu'une machine a été programmée pour interdire des entrées après la remise à zéro totale de l'ensemble des articles ou qu'elle n'a pas été programmée pour autoriser une fonction d'effacement automatique d'une remise à zéro pour l'opération d'ouverture du magasin, vous pouvez débloquer la machine par l'intermédiaire de l'opération d'une remise à zéro du total quotidien des articles, de manière à remettre en marche les entrées.

### Procédure



Exemple:

1. Sélectionnez le mode d'opération requis (Z1 ou Z2) à partir du menu de sélection du mode et effleurez la touche **ENTER**.
2. Sélectionnez RESET CLEAR et effleurez la touche **ENTER**.
3. Si vous désirez débloquer toutes les machines du système, sélectionnez ALL et effleurez la touche **ENTER**. Si vous désirez débloquer une machine spécifique, sélectionnez MACHINE SELECT et effleurez la touche **ENTER**. Dans ce cas, la fenêtre de MACHINE SELECT s'ouvrira. Déplacez le curseur sur le(s) numéro(s) de machine(s) correspondant(s). Sélectionnez YES et effleurez la touche **ENTER**.

## 6. Rapport d'un serveur

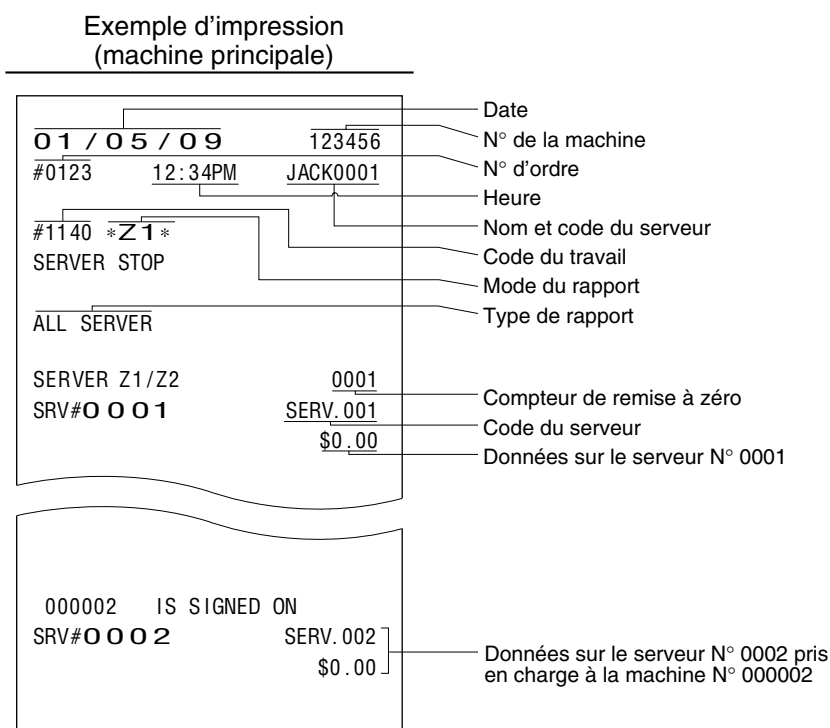
A la machine principale, vous pouvez créer des rapports d'opérations regroupés sur tous les serveurs ou sur des serveurs individuels en effectuant une opération de lecture ou de remise à zéro.

A chaque machine satellite, vous pouvez créer un rapport d'opérations sur des serveurs individuels en effectuant une opération de lecture ou de remise à zéro.

Si un serveur spécifique est pris en charge par une machine lorsque l'opération de remise à zéro pour le rapport d'un serveur individuel est effectuée à la machine, les données de l'opération traitée par le serveur sont ajoutées aussi et imprimées.

Si un serveur est pris en charge par une autre machine, le message "IS SIGNED ON" est imprimé, et une opération de remise à zéro pour lui ne peut être exécutée.

### Exemple d'un rapport de l'ensemble des serveurs



# 3

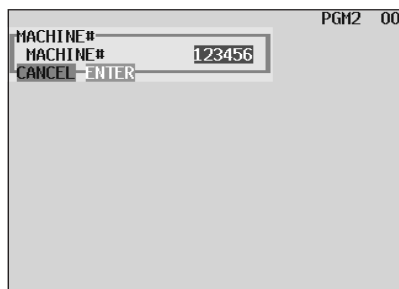
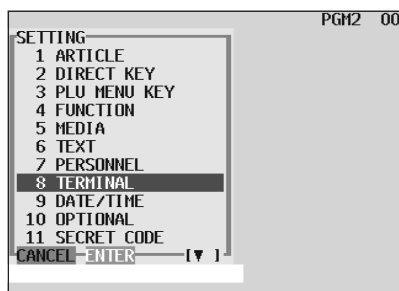
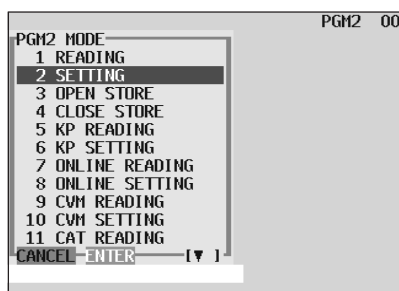
## Mise en place de la programmation IRC (Communication directe entre enregistreuses)

Mettez tout d'abord en marche les machines dans le système IRC et placez-les sur le mode PGM2. Les procédures de programmation à la fois de la machine principale et des machines satellites seront expliquées ci-dessous.

### 1. Réglage du numéro des machines — machine principale et satellites

Il est nécessaire qu'un numéro de machine distinct soit attribué à la fois à la machine principale et aux machines satellites avant qu'une programmation IRC ne soit tentée.

#### Procédure



Exemple:

1. Sélectionnez "PGM2 MODE" à partir du menu de sélection de mode et effleurez la touche **ENTER** pour introduire le mode PGM2.
2. Sélectionnez "SETTING" et effleurez la touche **ENTER**.
3. Sélectionnez "TERMINAL" et effleurez la touche **ENTER**. Sélectionnez "MACHINE#" à partir du menu de REGISTER et effleurez la touche **ENTER**.
4. Introduisez un numéro de machine et effleurez la touche **ENTER**.  
Numéro de la machine: jusqu'à 6 chiffres (0 - 999999).

- 
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour toutes les machines placées dans le système IRC.

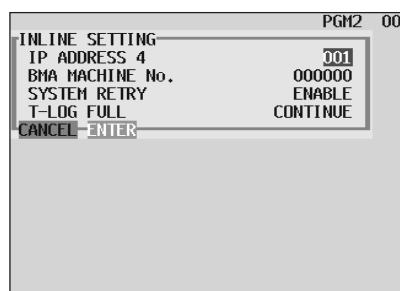
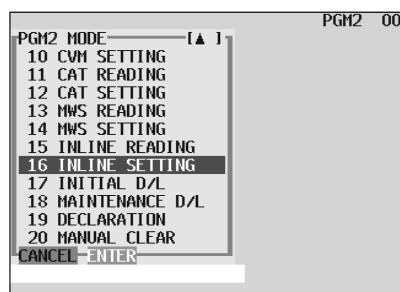
**NOTA**

*Dans un réseau IRC, chaque numéro de machine devra être différent.  
N'utilisez pas le même numéro pour plus d'une machine.*

## 2. Réglage des numéros terminaux (numéros de machines IRC) — machine principale et satellites

Il est supposé que votre réglage des terminaux pour des opérations de traitements directs a été effectué pour effacer le réglage initial.

**Procédure**



Exemple:

- 
1. Introduisez le mode PGM2.
- 
2. Sélectionnez "INLINE SETTING" et effleurez la touche **ENTER**.

- 
3. Introduisez un numéro terminal pour IP ADDRESS 4 (1 - 254) et effleurez la touche **ENTER**.

(Pour la programmation BMA MACHINE No., SYSTEM RETRY et T-LOG FULL, voyez respectivement les pages [34](#) - [37](#).)

- 
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour toutes les machines placées dans le système IRC.

**NOTA**

- Ces numéros terminaux doivent être attribués à la machine principale et à chaque machine satellite placées dans le système de communications IRC.  
(Pour le réglage du numéro terminal de la machine principale, voyez le paragraphe suivant.)
- Si un réseau de traitement direct contient deux ou davantage machines avec le même numéro terminal, des communications IRC ne pourront être réalisées correctement. Chaque numéro terminal doit être différent.
- Le numéro terminal devra être en deçà d'une plage allant de 1 à 254.
- Si le numéro terminal "000" est programmé pour une machine, il sera placé sur le mode HORS LIGNE et ne pourra participer à des communications IRC.

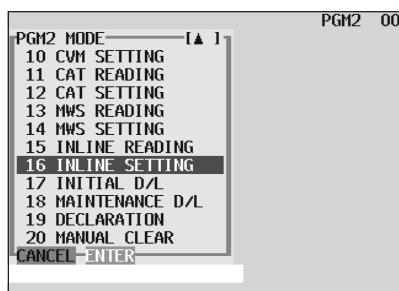


### 3. Création/mise à jour de la liste principale — machine principale

#### (1) Création de la liste principale (programme de la sous-fenêtre)

Ceci ne peut être exécuté que sur la machine principale prédésignée.

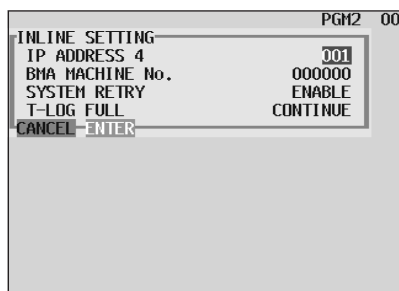
##### Procédure



PGM2 MODE PGM2 00

- 10 CVM SETTING
- 11 CAT READING
- 12 CAT SETTING
- 13 MWS READING
- 14 MWS SETTING
- 15 INLINE READING
- 16 INLINE SETTING**
- 17 INITIAL D/L
- 18 MAINTENANCE D/L
- 19 DECLARATION
- 20 MANUAL CLEAR

CANCEL ENTER



PGM2 00

INLINE SETTING

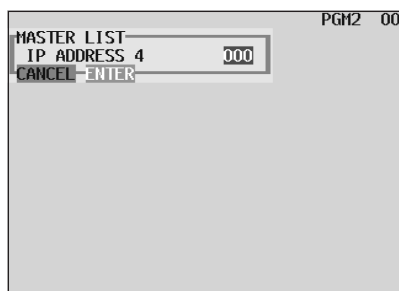
IP ADDRESS 4 001

BMA MACHINE No. 000000

SYSTEM RETRY ENABLE

T-LOG FULL CONTINUE

CANCEL ENTER



PGM2 00

MASTER LIST

IP ADDRESS 4 000

CANCEL ENTER



PGM2 00

MASTER LIST

IP ADDRESS 4 001

CANCEL ENTER

MACHINE No. 000000

CANCEL ENTER

Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Sélectionnez "INLINE SETTING" et effleurez la touche **ENTER**.
3. Introduisez un numéro terminal pour IP ADDRESS 4 (1 - 254) pour que la machine principale effectue la programmation pour d'autres articles de INLINE SETTING et effleurez la touche **CASH**. La sous-fenêtre pour la création de la liste principale s'ouvrira.  
  
(Pour la programmation des réglages de BMA MACHINE No., SYSTEM RETRY et T-LOG FULL, voyez les pages [34 - 37](#).)
4. Introduisez un numéro terminal (1 - 254) pour la machine principale dans le système IRC et effleurez la touche **ENTER**. La sous-fenêtre pour l'entrée du numéro de la machine s'ouvrira.
5. Introduisez le numéro de machine (1 - 999999) qui correspond à le numéro de terminal de la machine principale et effleurez la touche **ENTER**.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour toutes les machines satellites placées dans le système IRC. Effleurez la touche **CASH** pour achever la liste principale.

**NOTA**

- Les numéros terminaux et les numéros de machine de la machine principale et des satellites devront être introduits dans la liste principale pour des communications IRC.
- Les numéros terminaux et les numéros des machines allant jusqu'à 16 machines (une principale et 15 satellites) peuvent être introduits dans la liste principale.
- Le numéro terminal devra être en deçà d'une plage allant de 1 à 254 et le numéro de la machine devra être de 1 à 999999.
- Aucune machine satellite ne peut effectuer des communications en direct à moins que son numéro terminal et de machine ne soient présents dans la liste principale.
- Si le numéro d'une machine qui existe déjà dans la liste principale est introduit, une erreur de blocage se produira même lorsque le numéro terminal correspondant n'existe pas dans la liste.
- Si un ensemble de numéros terminaux et de machines qui existe dans la liste principale est introduit, aucune erreur ne se produira (la liste restera inchangée).
- En effleurant la touche **ENTER** on introduira les numéros terminaux et les numéros de machines programmés sur la machine principale. En effleurant la touche **CASH**, on établira un reçu sur l'imprimante pour reçus/bande de détails quotidiens (en option).

## **(2) Annulation d'une machine satellite de la liste principale (programme de la sous-fenêtre)**

Pour annuler une machine satellite de la liste principale, procédez de la manière suivante:

1. Sélectionnez "PGM2 MODE" du menu de sélection de mode et effleurez la touche **ENTER** pour introduire le mode PGM2.
2. Sélectionnez "INLINE SETTING" et effleurez la touche **ENTER**. Le menu INLINE SETTING sera ouvert.
3. Effleurez la touche **CASH**. La sous-fenêtre pour la liste principale s'ouvrira.
4. Introduisez le numéro terminal de la machine satellite devant être annulé et effleurez la touche **DEL**.
5. La machine vous demandera ce qui suit: "ARE YOU SURE?" ("ETES-VOUS CERTAIN?"). Si vous êtes certain de l'annuler, choisissez "YES". Dans la négative, choisissez "NO".
6. Effleurez la touche **CASH** pour compléter la liste principale.

**NOTA**

- Vous pouvez annuler n'importe quel numéro terminal se trouvant dans la liste principale.
- En effleurant la touche **CASH**, on établira un reçu sur l'imprimante pour reçus/bande de détails quotidiens (en option).
- L'annulation de la machine principale de la liste principale interdira toutes les demandes des machines satellites ayant été prises en charge.

## 4. Désignation pour autoriser ou ne pas autoriser la fonction de réessai du système lorsqu'une erreur de transmission se produit — machine principale et satellites

Vous pouvez spécifier si la fonction de réessai du système est autorisée ou pas lorsqu'une communication entre les machines ne s'achève pas avec succès.

### Procédure

PGM2 00

INLINE SETTING	
IP ADDRESS 4	001
BMA MACHINE No.	000000
SYSTEM RETRY	ENABLE
T-LOG FULL	CONTINUE
CANCEL-ENTER	

PGM2 00

INLINE SETTING	
IP ADDRESS 4	001
BMA MACHINE No.	000000
SYSTEM RETRY	DISABLE
T-LOG FULL	CONTINUE
CANCEL-ENTER	

Exemple:

1. Introduisez la mode PGM2.
2. Sélectionnez "INLINE SETTING" et effleurez la touche .  
Le menu INLINE SETTING sera ouvert.
3. Déplacez le curseur sur la ligne "SYSTEM RETRY".  
Choisissez "DISABLE" ou "ENABLE" avec la touche  (touche d'alternance) et effleurez la touche .

### NOTA

- Si la fonction de réessai du système est autorisée, un travail de transmission avec lequel une erreur s'est produite n'est pas achevé immédiatement, mais la machine principale attend pour sélectionner une des trois commandes [RETRY (réessai), ABORT (abandon) et IGNORE (omission)] par l'intermédiaire du clavier. Ensuite, la machine principale réessaye l'accès à la machine satellite qui a provoqué l'erreur de transmission, puis termine l'accès en tant que transmission avec succès ou sans succès selon le mode de sélection.
- Si la fonction est rendue inutilisable, le travail se termine immédiatement.
- Le réglage implicite est "ENABLE" (mise en service).

## 5. Désignation de l'unité terminale pour servir en tant que machine principale de sauvegarde — machine principale

Vous pouvez programmer une machine satellite à fonctionner en tant que machine principale de sauvegarde. Si la machine principale tombe en panne pendant une opération de vérification d'un client, le terminal affecté effectuera la fonction de la machine principale.

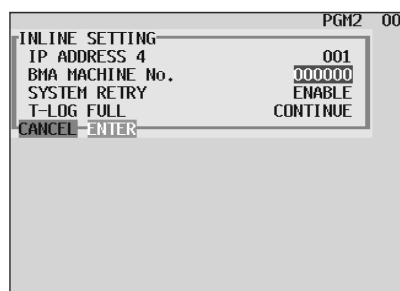
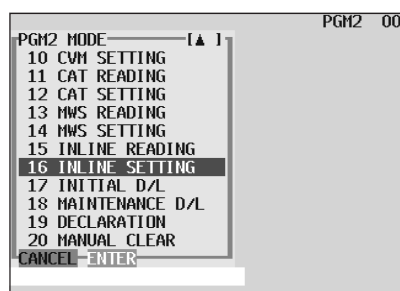
Un numéro terminal en deçà d'une plage de 1 à 999999 peut être introduit.

Si zéro est introduit, il n'y aura pas de machine principale de sauvegarde dans le système IRC.

Ce travail peut être effectué dans la fenêtre de INLINE SETTING de la machine principale.

Le réglage implicite est de 0 (pas de machine principale de sauvegarde.)

### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Choisissez "INLINE SETTING" et effleurez la touche **ENTER**.  
Le menu INLINE SETTING s'ouvrira.
3. Déplacez le curseur sur la ligne de "BMA MACHINE No.". Puis, introduisez le numéro de machine du terminal qui servira en tant que machine principale de sauvegarde et effleurez la touche **ENTER**.

- Pour déterminer quelle machine satellite devra être choisie en tant que "BMA MACHINE", veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

### NOTA

La fonction de DECLARATION sur le mode PGM2 autorise la machine principale de sauvegarde ou la machine principale à contrôler être la machine principale lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde tombe en panne, et à informer les machines satellites de la reprise en marche de la machine principale ou de la machine principale de sauvegarde.




Pour les détails de ces fonctions, voyez "Déclaration de la machine principale" et "Déclaration de reprise" aux pages [53 - 58](#).

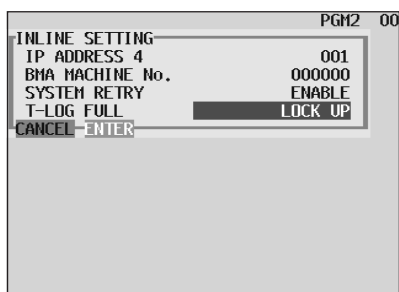
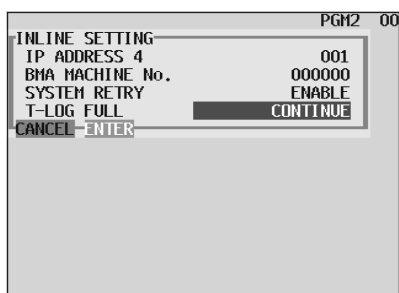
## 6. Spécification pour autoriser ou ne pas autoriser l'entrée en fonction lorsque la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG) devient pleine — machine principale et satellites

Vous pouvez spécifier si l'entrée en fonction d'une machine satellite est interdite (LOCK UP) ou autorisée (CONTINUE) lorsque la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG) devient pleine. Si elle est interdite, un message d'erreur sera affiché lorsque vous essayerez d'introduire n'importe quelle entrée dans une machine satellite sur le mode REG/MGR (enregistrement/directeur). Si elle est autorisée, vous pourrez continuer des entrées mais vous ne pourrez pas sauvegarder les données que vous avez introduites. Même si des données sont introduites après que la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG) soit devenue pleine, les données sauvegardées dans le fichier ne seront pas effacées.

### Procédure

Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Choisissez "INLINE SETTING" et effleurez la touche . Le menu INLINE SETTING s'ouvrira.
3. Déplacez le curseur sur la ligne "T-LOG FULL".
4. Choisissez "CONTINUE" ou "LOCK UP" avec la touche  (touche d'alternance) et effleurez la touche .



### NOTA

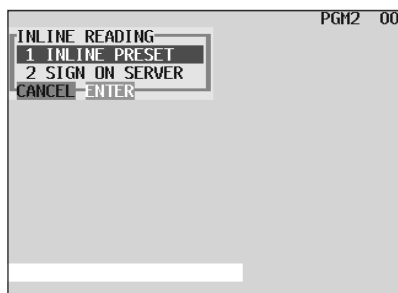
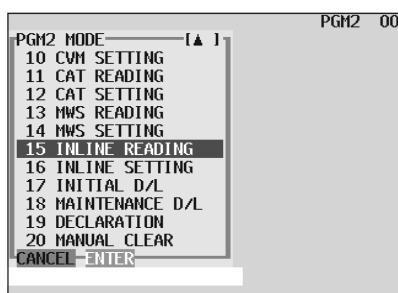
- La totalité d'une mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations est installée dans chaque machine satellite pour y mémoriser les données devant être transmises à la machine principale par un appel de la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations. Les données sont automatiquement transmises à la machine principale pendant une condition d'ouverture du magasin.

Pour plus d'informations concernant un tel appel, voyez "Appel de la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations" aux pages 14 - 15.

- Lorsqu'une entrée en fonction est interdite, "LOCK UP" sera imprimé sur le reçu. (Option)
- Lorsqu'une entrée en fonction est autorisée, "CONTINUE" sera imprimé sur le reçu. (Option)
- Le réglage implicite est "CONTINUE".

## 7. Lecture des contenus de la programmation IRC — machine principale et satellites

### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Sélectionnez "INLINE READING" et effleurez la touche **ENTER**.  
Le menu INLINE READING s'ouvrira.
3. Sélectionnez "INLINE PRESET" et effleurez la touche **ENTER**.
4. Sélectionnez "DISPLAY" ou "REPORT PRINTER" et effleurez la touche **ENTER**.

### Exemple d'impression (machine principale)

### Exemple d'impression (machine stellite)

```

*PGM2*
INLINE PRESET

T-NO.      192.168.000.001
MASTER LIST
  T-NO.  M-NO.
    001  000001#
    002  000002#
    003  000003#
    004  000004#
    005  000005#
SYSTEM RETRY ENABLE
BACK UP MASTER
  T-NO.  M-NO.
    002  000002#
T-LOG FULL CONTINUE
  
```

Numéro terminal de la  
machine satellite

Numéro terminal de la  
machine principale  
Fonction de réessai du système  
(autorisée/interdite)  
Condition de la machine satellite  
lorsque la totalité de la mémoire  
intermédiaire d'enregistrement  
des opérations devient pleine  
(continuation/blocage)

Liste des machine engagées dans le système IRC  
(N° du terminal/N° de la machine)

Fonction de réessai du système  
(autorisée/interdite)

Machine principale de sauvegarde  
(N° du terminal/N° de la machine)

Condition de la machine principale lorsque la  
totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement  
des opérations devient pleine (continuation/blocage)

```

*PGM2*
INLINE PRESET

T-NO.      192.168.000.002
SYSTEM RETRY ENABLE
T-LOG FULL CONTINUE
  
```

- Vous pouvez aussi lire les mêmes contenus de la programmation IRC (communication directe entre enregistreuses) sur l'écran de visualisation.

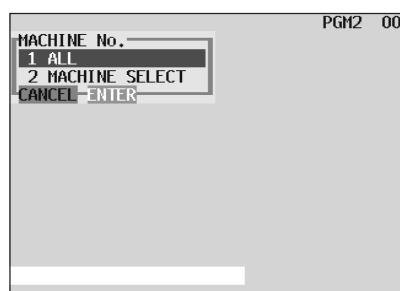
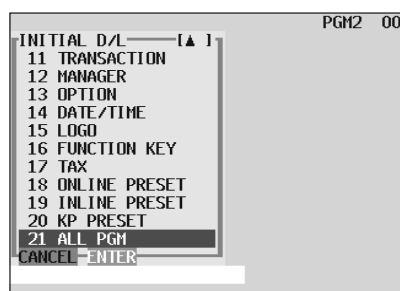
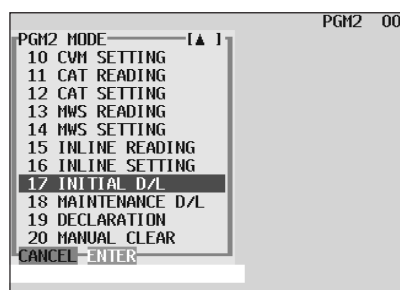
## 8. Téléchargement des contenus de la programmation IRC aux machines satellites — machine principale

Lorsque vous avez achevé la programmation IRC (communication directe entre enregistreuses), vous pouvez répartir les données prépositionnées IRC de la machine principale à l'ensemble des machines satellites placées dans le système IRC.

### (1) Téléchargement initial

Pour un établissement initial du système IRC, utilisez cette méthode de téléchargement. Les données prépositionnées dans la machine principale sont transférées à chaque machine satellite, lorsque les données prépositionnées existantes dans la machine satellite sont effacées.

#### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Sélectionnez "INITIAL D/L" et effleurez la touche **ENTER**.  
Le menu INITIAL D/L s'ouvrira.
3. De manière à distribuer tous les fichiers des données prépositionnées de la machine principale aux machines satellites, choisissez "ALL PGM" et effleurez la touche **ENTER**.  
De manière à distribuer un fichier de données prépositionnées individuel, choisissez l'article correspondant et effleurez la touche **ENTER**.  
Pour un téléchargement initial de données prépositionnées PLU, il est nécessaire d'introduire la plage du code et les numéros de machines pour recevoir les données.
4. Si vous désirez télécharger les données de programmation IRC (communication directe entre enregistreuses) à toutes les machines satellites, sélectionnez "ALL" et effleurez la touche **ENTER**. Si vous ne désirez télécharger qu'à une (des) machine(s) satellite(s) déterminée(s), sélectionnez "MACHINE SELECT" et effleurez la touche **ENTER**. Dans ce cas, le menu "MACHINE SELECT" s'ouvrira. Déplacez le curseur sur les numéros des machines et choisissez "YES".



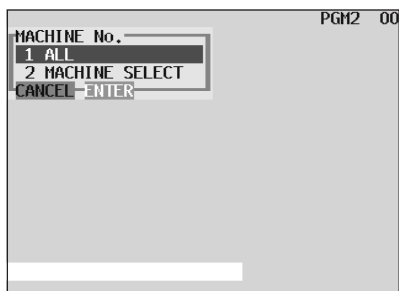
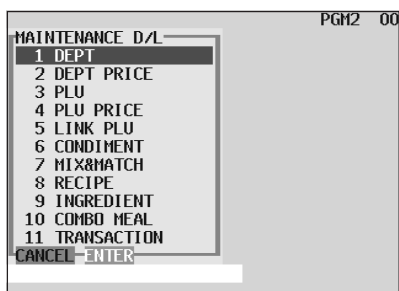
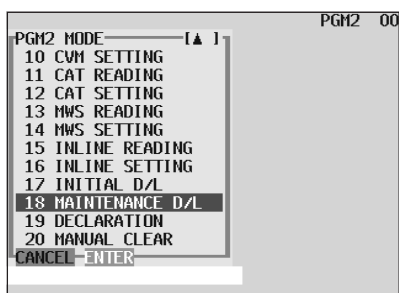
## NOTA

Vérifiez les contenus de la programmation de toutes les machines satellites placées dans le système IRC qui ont reçues des données prépositionnées.

## (2) Téléchargement de mise à jour

Pour une mise à jour des données prépositionnées pour le système IRC, utilisez cette méthode de téléchargement. Les données prépositionnées dans la machine principale sont transférées à chaque machine satellite, sans effacement des données prépositionnées existantes.

### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Choisissez "MAINTENANCE D/L" et effleurez la touche **ENTER**.  
Le menu MAINTENANCE D/L s'ouvrira.
3. Sélectionnez un article de données prépositionnées pour une mise à jour et effleurez la touche **ENTER**.  
Si c'est nécessaire, introduisez la page des codes.
4. Si vous désirez télécharger les données de programmation IRC (communication directe entre enregistreuses) à toutes les machines satellites, sélectionnez "ALL" et effleurez la touche **ENTER**. Si vous ne désirez télécharger qu'à une (des) machine(s) satellite(s) déterminée(s), sélectionnez "MACHINE SELECT" et effleurez la touche **ENTER**. Dans ce cas, le menu "MACHINE SELECT" s'ouvrira. Déplacez le curseur sur les numéros des machines et choisissez "YES".

## Liste des travaux de téléchargement (mode PGM2)

Menu	N° du travail	Article	Description	Remarques
INITIAL D/L	4100	DEPT	Données prépositionnées d'un rayon	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4119	DIRECT KEY	Données prépositionnées des touches de rayons/PLU pour des rayons/PLU sélectifs	
	4200	PLU	PLU/PLU de liaison	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4218	PLU MENU KEY	Données prépositionnées des touches de menus PLU	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4220	LINK PLU	Données prépositionnées de PLU de liaison	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4223	CONDIMENT	Données prépositionnées de PLU de condiments	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4225	MIX & MATCH	Données prépositionnées de mélanges & assortiments	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4226	RECIPE	Données prépositionnées de recettes	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4227	INGREDIENT	Données prépositionnées d'ingrédients	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4228	COMBO MEAL	Données prépositionnées de repas assortis	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4300	TRANSACTION	Données prépositionnées d'opérations	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4450	MANAGER	Données prépositionnées du directeur	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4600	OPTION	Autres données prépositionnées	Programmation des travaux N°s 2324, 2615 - 2621, 2630 - 2632, 2900
	4610	DATE/TIME	Date, heure	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4614	LOGO	Données prépositionnées du texte d'un logotype	Programmation des travaux N°s 2614, 2642, 2643 et 2646
	4629	FUNCTION KEY	Données prépositionnées des touches de fonction	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4700	TAX	Données prépositionnées de taxes	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4800	ONLINE PRESET	Données prépositionnées en ligne	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4900	INLINE PRESET	Données prépositionnées de traitement direct	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4950	KP PRESET	Données prépositionnées de l'imprimante à distance	Duplication des données prépositionnées avec effacement
	4999	ALL PGM	Toutes les données prépositionnées sur le mode PGM	Le téléchargement des travaux N°s 4000 à 4950 est effectué collectivement.
MAINTENANCE D/L	5100	DEPT	Données prépositionnées de rayons	Seulement duplication de données prépositionnées
	5110	DEPT PRICE	Données prépositionnées du prix d'un rayon	Seulement duplication de données prépositionnées
	5200	PLU	PLU/PLU de liaison	Seulement duplication de données prépositionnées
	5210	PLU PRICE	Données prépositionnées du prix d'un PLU	Seulement duplication de données prépositionnées
	5220	LINK PLU	Données prépositionnées de PLU de liaison	Seulement duplication de données prépositionnées

Menu	N° du travail	Article	Description	Remarques
MAINTENANCE D/L	5223	CONDIMENT	Données prépositionnées de PLU de condiments	Seulement duplication de données prépositionnées
	5225	MIX & MATCH	Données prépositionnées de mélanges & assortiments	Seulement duplication de données prépositionnées
	5226	RECIPE	Données prépositionnées de recettes	Seulement duplication de données prépositionnées
	5227	INGREDIENT	Données prépositionnées d'ingrédients	Seulement duplication de données prépositionnées
	5228	COMBO MEAL	Données prépositionnées de repas assortis	Seulement duplication de données prépositionnées
	5300	TRANSACTION	Données prépositionnées d'opérations	Seulement duplication de données prépositionnées

#### NOTA

- Le fichier PLU/LINK PLU (PLU/PLU de liaison) (INITIAL D/L et MAINTENANCE D/L) ne comprend pas les données de stocks.
- Le fichier OPTION comprend les données suivantes:  
Prépositionnement d'une fonction en option, prépositionnement d'une balance, rapport horaire, rapport regroupé, code secret, touche automatique, prépositionnement d'un emplacement, plage de GLU (recherche des données d'un client).
- Le fichier LOGO comprend les données suivantes:  
Texte du logotype et logotype de l'addition (note), texte d'un groupe de rayons, texte d'un groupe de PLU (prix par article déjà programmé), texte d'un groupe horaire, descripteur de la monnaie.
- Le fichier PLU/LINK PLU (PLU/PLU de liaison) (INITIAL D/L et MAINTENANCE D/L) comprend les données prépositionnées de LINK PLU:
- Le fichier INLINE PRESSET (prépositionnement d'un traitement direct) comprend les données prépositionnées MWS (poste de travail du directeur).
- Le travail de téléchargement initial N° 4999 ne devra pas être effectué lorsque des totaux existent dans le système. (Les totalisateurs de la machine satellite réceptrice sont effacés.)
- L'exécution de travaux de téléchargement initiaux individuels provoqueront une erreur de non-effacement.

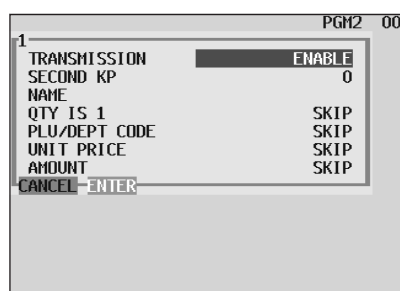
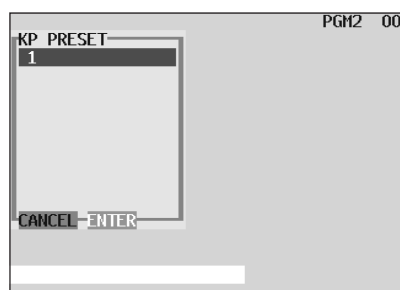
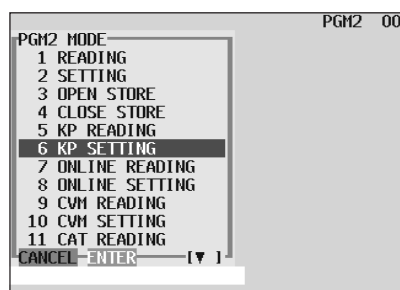
## 9. Programmation pour l'imprimante à distance

Pour le raccordement des imprimantes à distance aux machines, veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

### (1) Affectation d'un numéro d'imprimante pour cuisine aux imprimantes à distance — machine principale et satellites

Avec la procédure suivante, vous pouvez effectuer une programmation pour des imprimantes à distance raccordées au LAN. Pour le réglage initial des imprimantes satellites, veuillez contacter votre revendeur SHARP autorisé.

#### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Sélectionnez "KP SETTING" et effleurez la touche **ENTER**.  
Le menu KP SETTING s'ouvrira.
3. Sélectionnez le numéro de l'imprimante pour cuisine devant être programmé.
4. Achevez la programmation pour l'imprimante à distance.  
(Voyez les pages suivantes pour la programmation d'articles pour une imprimante à distance individuelle.)
  - Assurez-vous de consulter votre revendeur SHARP autorisé pour des réglages appropriés.
5. Après la programmation de l'imprimante à distance, effleurez la touche **ENTER**.

## (2) Affectation d'un second numéro d'imprimante pour cuisine à chaque imprimante à distance — machine principale et satellites

En utilisant la procédure suivante, vous pouvez affecter une seconde imprimante à distance dont les données devront être délivrées lorsque la première imprimante à distance rencontre une erreur pendant la transmission de données. Cette affectation est faite pour réacheminer les données de l'imprimante à distance du fait d'une panne de l'imprimante ou pour d'autres dérangements.

Après que le menu KP SETTING soit apparu, procédez de la manière suivante:

### Procédure

1	TRANSMISSION	ENABLE
	SECOND KP	0
	NAME	
	QTY IS 1	SKIP
	PLU/DEPT CODE	SKIP
	UNIT PRICE	SKIP
	AMOUNT	SKIP
CANCEL		ENTER

Exemple:

1. Déplacez le curseur sur la ligne "SECOND KP" et introduisez le numéro de la seconde imprimante pour cuisine.
2. Effleurez la touche **ENTER** pour finir la programmation de l'imprimante à distance.

## (3) Dénomination de l'imprimante à distance — machine principale et satellites

Le nom programmé sera imprimé en même temps qu'avec les autres données sur l'imprimante à distance. Ceci permet une identification exacte de l'impression si l'imprimante à distance tombe en dérangement.

Après que le menu KP SETTING soit apparu, procédez de la manière suivante:

### Procédure

1	TRANSMISSION	ENABLE
	SECOND KP	2
	NAME	
	QTY IS 1	SKIP
	PLU/DEPT CODE	SKIP
	UNIT PRICE	SKIP
	AMOUNT	SKIP
CANCEL		ENTER



Déplacez le curseur sur la ligne "NAME" et introduisez le nom désiré pour l'imprimante à distance.

#### (4) Désignation pour autoriser ou ne pas autoriser la fonction pour une transmission de données à l'imprimante à distance — machine principale et satellites

Si une imprimante à distance est débranchée du système IRC ou si n'importe quel dérangement s'y produit, vous pouvez interdire à votre machine de transmettre des données à l'imprimante à distance. Ceci empêche l'apparition de n'importe quel message d'erreur sur l'affichage de la machine chaque fois qu'une entrée devant être transmise à cette imprimante est effectuée.

PGM2 00

1	TRANSMISSION	ENABLE
	SECOND KP	2
	NAME	
	QTY IS 1	SKIP
	PLU/DEPT CODE	SKIP
	UNIT PRICE	SKIP
	AMOUNT	SKIP
	CANCEL-ENTER	

Déplacez le curseur sur la ligne "TRANSMISSION" et choisissez "DISABLE" ou "ENABLE" avec la touche  (touche d'alternance) ou faites afficher les choix en effleurant la touche .

##### NOTA

*Lorsque la imprimante pour le reçu est installée et une erreur s'y produit pendant la transmission de données à l'imprimante à distance, les données sont imprimées sur l'imprimante pour reçus dans la disposition d'un mémorandum.*

#### (5) Désignation pour la présentation de l'impression — machine principale et satellites



Avec la procédure suivante, vous pouvez spécifier quels sont les articles qui doivent être imprimés sur l'imprimante à distance.

##### Procédure

PGM2 00

1	TRANSMISSION	ENABLE
	SECOND KP	2
	NAME	
	QTY IS 1	SKIP
	PLU/DEPT CODE	SKIP
	UNIT PRICE	SKIP
	AMOUNT	SKIP
	CANCEL-ENTER	

Exemple:

1. Déplacez le curseur sur les articles suivants pour une présentation de l'impression et choisissez PRINT ou SKIP avec la touche  (touche d'alternance) ou faites-les afficher en effleurant la touche .

Impression lorsque la

quantité est unique:	PRINT/SKIP
Code du PLU/rayon:	PRINT/SKIP
Prix unitaire:	PRINT/SKIP
Montant:	PRINT/SKIP

Le réglage implicite pour ces articles est SKIP (omission).

2. Effleurez la touche **CASH** pour finir la programmation de l'imprimante à distance. La fenêtre de CHIT FORMAT (présentation d'un mémorandum) s'ouvrira.  
(Pour la programmation de CHIT FORMAT, voyez le paragraphe suivant.)

## (6) Désignation pour la présentation de l'impression d'un mémorandum — machine principale et satellites

Si on le désire, chaque article de PLU/rayon peut être prépositionné pour être délivré à l'imprimante pour reçus dans la disposition d'un mémorandum.

Avec la procédure suivante, vous pouvez spécifier quels sont les articles qui doivent être imprimés sur un mémorandum. (Option)

### Procédure

Exemple:

1. Après la programmation pour les articles KP PRESET, effleurez la touche **ENTER**.
2. Déplacez la curseur sur les articles suivants pour CHIT FORMAT et choisissez PRINT ou SKIP avec la touche **•** (touche d'alternance).

Impression lorsque la

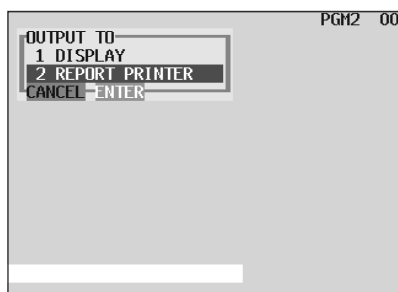
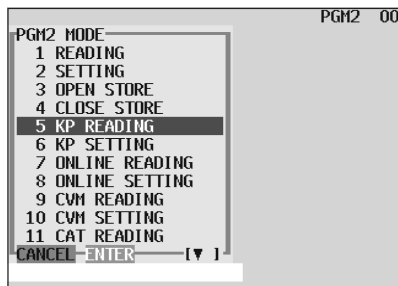
quantité est unique:	PRINT/SKIP
Code du PLU/rayon:	PRINT/SKIP
Prix unitaire:	PRINT/SKIP
Montant:	PRINT/SKIP

Le réglage implicite pour ces articles est SKIP (omission).

3. Effleurez la touche **ENTER** pour finir la programmation pour l'impression d'un mémorandum.

## 10. Lecture des contenus de la programmation de l'imprimante à distance — machine principale et satellites

### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Choisissez "KP READING" et effleurez la touche **ENTER**.
3. Sélectionnez "DISPLAY" ou "REPORT PRINTER" et effleurez la touche **ENTER**.

Exemple d'impression  
(machine principale)

* PGM2 *		
KP PRESET		
1	KITCHEN PRT1	OK
	KP-2	1111
6	KITCHEN PRT2	OK
	KP-0	1101
	CHIT FORMAT	1111

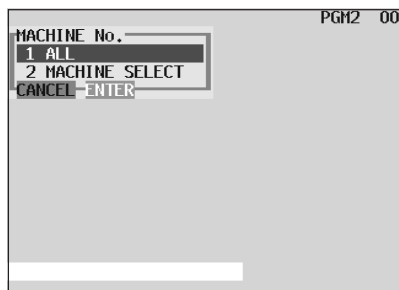
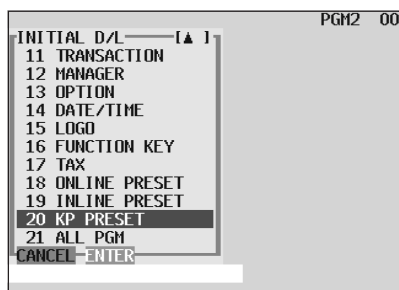
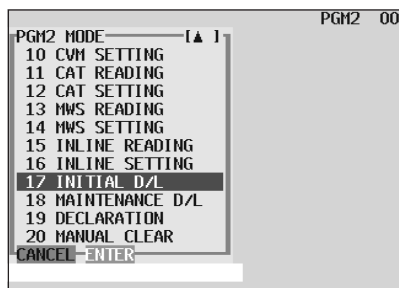
- N° de l'imprimante pour cuisine
- Nom de l'imprimante pour cuisine
- Transmission de données: OK/NO
- N° de la seconde imprimante pour cuisine
- Présentation de l'impression de l'imprimante pour cuisine
- Présentation de l'impression du memorandum



## 11. Téléchargement des contenus de la programmation de l'imprimante à distance aux machines satellites — machine principale

Lorsque vous avez achevé la programmation de l'imprimante à distance, vous pouvez distribuer les données prépositionnées de la machine principale à toutes les machines satellites du système IRC.

### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Sélectionnez "INITIAL D/L" et effleurez la touche **ENTER**.
3. Le menu INITIAL D/L s'ouvrira. Sélectionnez "KP PRESET" et effleurez la touche **ENTER**.
4. Si vous désirez transférer les données KP PRESET à toutes les satellites, sélectionnez "ALL" et effleurez la touche **ENTER**. Si vous désirez transférer les données à une (des) satellite(s) déterminée(s), sélectionnez "MACHINE SELECT" et effleurez la touche **ENTER**. Dans ce cas, le menu MACHINE SELECT s'ouvrira. Déplacez le curseur sur les numéros de machines et choisissez "YES".

### NOTA

Vérifiez si toutes les machines satellites dans le système IRC ont reçu les données prépositionnées pour l'imprimante à distance.

## 12. Programmation pour le poste de travail du directeur (MWS) — machine principale et satellites

L'interface de traitements directs pour le Terminal du Point de Vente de la UP-3301 permet à cette dernière d'effectuer des communications de traitements directs à un ordinateur personnel (OP) serveur par l'intermédiaire d'un raccordement au poste de travail du directeur (MWS).

Fonctions du poste de travail du directeur:

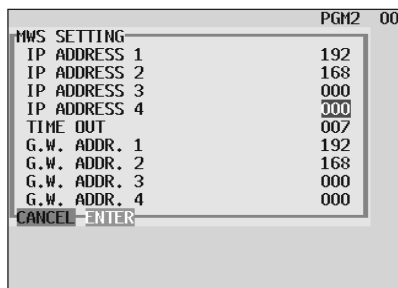
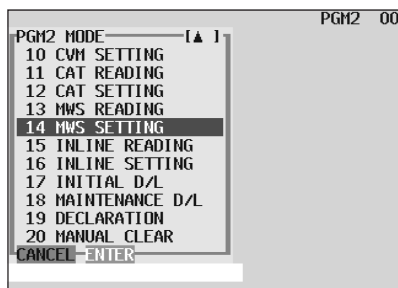
- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1) Déchargement des données du terminal  | [Terminal ← OP] |
| 2) Chargement des données du terminal  | [Terminal → OP] |
| 3) Fonction d'une télésoumission de travaux (RJE)  | [Terminal ← OP] |
| 4) Fonction de T-Log (totalité de la mémoire<br>intermédiaire d'enregistrement des opérations) | [Terminal → OP] |
| 5) Fonction de COURRIER ELECTRONIQUE   | [Terminal ← OP] |

### (1) Programmation du numéro du terminal

Le numéro du terminal du poste de travail du directeur (MWS) peut être spécifié avec la procédure suivante:

Exemple:

#### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Choisissez "MWS SETTING" et effleurez la touche **ENTER**.

La fenêtre de MWS SETTING s'ouvrira.

3. Introduisez le numéro du terminal (1 - 254) de MWS sur "IP ADDRESS 4" et effleurez la touche **ENTER**.

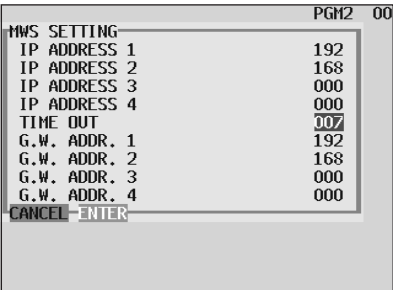
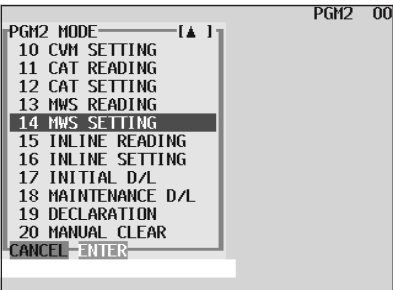
#### NOTA

La MWS IP ADDRESS doit être un numéro unique dans le système. Veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

## (2) Programmation de l'heure de la sortie du travail pour la communication

La valeur de la sortie du travail pour la réception des données peut être spécifiée avec la procédure suivante:

### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Choisissez "MWS SETTING" et effleurez la touche **ENTER**.  
La fenêtre de MWS SETTING s'ouvrira.
3. Introduisez l'heure de la sortie du travail [1 - 255 (sec)] pour "TIME OUT" et effleurez la touche **ENTER**.

### NOTA

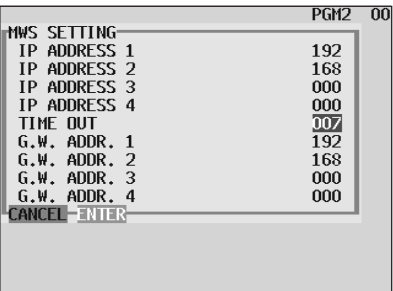
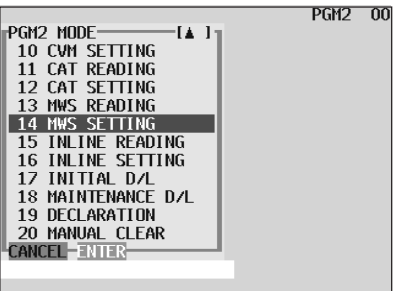
Cette valeur dépendra de la configuration de votre système.

Veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

## (3) Programmation de l'adresse d'une passerelle

L'adresse d'une passerelle peut être spécifiée avec la procédure suivante:

### Procédure



Exemple:

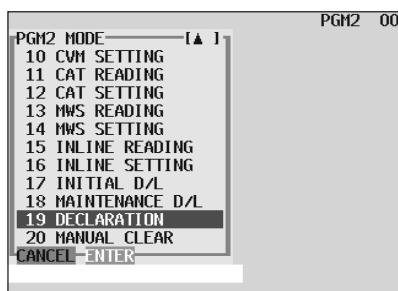
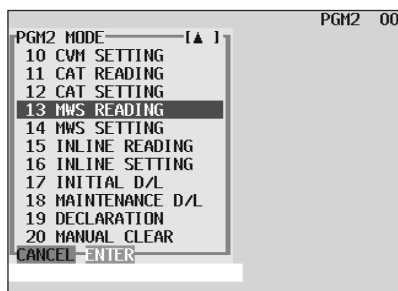
1. Introduisez le mode PGM2.
2. Sélectionnez "MWS SETTING" et effleurez la touche **ENTER**.  
La fenêtre MWS SETTING apparaîtra.
3. Introduisez l'adresse de la passerelle (1 - 254) pour "G.W. ADDR.4" et effleurez la touche **ENTER**.

### NOTA

La condition nécessaire du réglage pour l'adresse d'une passerelle dépendra de la configuration de votre système.  
Veuillez consulter votre revendeur SHARP autorisé.

## 13. Lecture des contenus de la programmation du poste de travail du directeur (MWS) — machine principale et satellites

### Procédure



Exemple:

1. Introduisez le mode PGM2.
2. Choisissez “MWS READING” et effleurez la touche **ENTER**.
3. Choisissez “DISPLAY” ou “REPORT PRINTER” et effleurez la touche **ENTER**.

Exemple d'impression  
(machine principale)

```

*PGM2*
MWS PRESET

TERMINAL NO. 192.168.000.001
TIME OUT 007
GATEWAY NO. 192.168.000.000
    
```

N° du terminal (001)  
 Heure de la sortie du travail (7 sec)  
 N° de la passerelle

# 4

## Système de sauvegarde

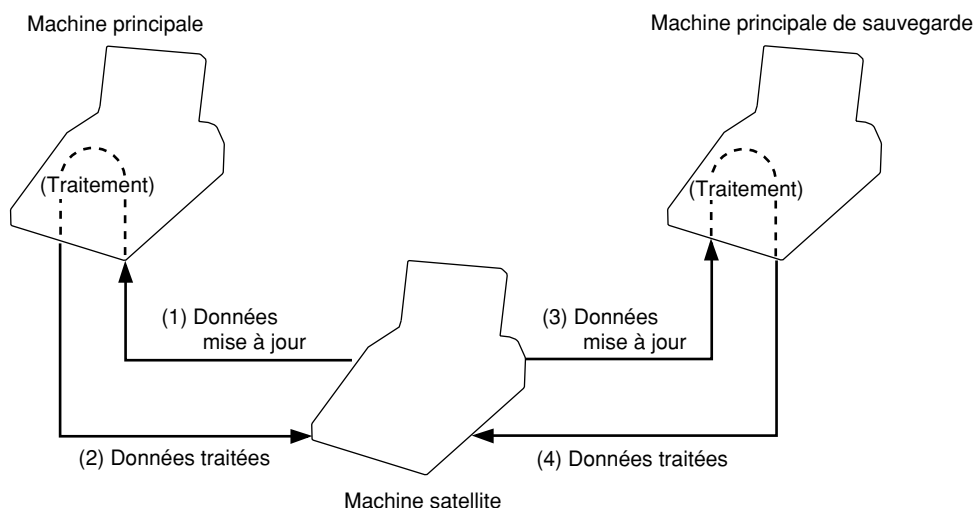
### 1. Comment fonctionne le système de sauvegarde IRC

Le système IRC (communication directe entre enregistreuses) incorpore un système auxiliaire de sauvegarde.

L'une des machines satellites peut être désignée pour servir en tant que machine principale de sauvegarde.

Lorsque la machine principale et la machine principale de sauvegarde sont toutes deux en ordre, le système fonctionne selon la séquence suivante:

- (1) Chaque machine satellite envoie des données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale.
- (2) La machine principale reçoit les données, les traite et les renvoie à la machine satellite.
- (3) La machine satellite envoie les données mises à jour à la machine principale de sauvegarde.
- (4) La machine principale de sauvegarde reçoit les données, les traite et les renvoie à la machine satellite.



Si la machine principale tombe en panne, la machine principale de sauvegarde sert en tant que machine principale après qu'une déclaration de la machine principale soit faite à la machine principale de sauvegarde. Si la machine principale de sauvegarde tombe en panne, la transmission des données mises à jour qui lui sont transmises peut être arrêtée par une déclaration de la machine principale de sauvegarde à la machine principale. Lorsque la panne de la machine principale ou de la machine principale de sauvegarde est réparée, elle reprend ses fonctions en tant que machine principale ou machine principale de sauvegarde par une opération de déclaration de reprise.

## **2. Déclaration de la machine principale — lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde tombe en panne**

Lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde tombe en panne, une procédure de déclaration de la machine principale devra être faite pour informer les machines satellites de cette panne.

### **(1) Déclaration de la machine principale — lorsque la machine principale tombe en panne**

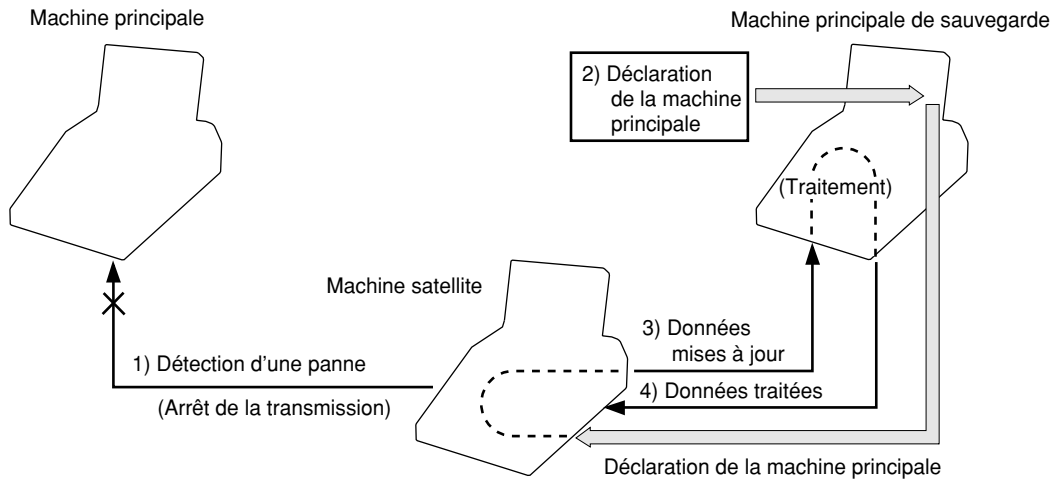
- 1) Une machine satellite détecte une panne de la machine principale par l'intermédiaire de la fonction de réessai du système\* lorsqu'elle est en train d'envoyer des données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale. A ce point, le message "NO REPLY/MASTER" (machine principale en panne) apparaît dans la fenêtre de l'affichage.

NO REPLY/MASTER

\* Pour la fonction de réessai du système, voyez le pages [62 - 63](#).

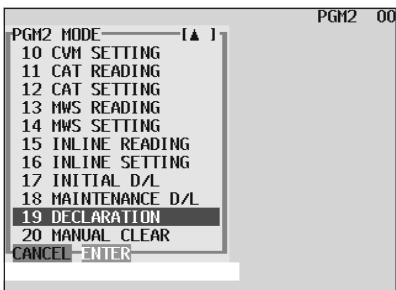
- 2) L'opération de déclaration de la machine principale doit être faite à la machine principale de sauvegarde. Cette opération informe les autres machines satellites que la machine principale est tombée en panne et que la machine principale de sauvegarde servira par la suite en tant que machine principale. (Pendant ce processus, aucune opération ne peut être faite à chacune des machines satellites.)
- 3) Chaque machine satellite dans le système IRC commence alors à envoyer les données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale de sauvegarde.
- 4) La machine principale de sauvegarde traite les données reçues et renvoie les données traitées à chaque machine satellite.

## Circulation d'une déclaration de la machine principale à la machine principale de sauvegarde



La procédure de déclaration de la machine principale est comme suit:

### Procédure



Exemple:

1. Sélectionnez "PGM2 MODE" à partir du menu de sélection du mode et effleurez la touche **ENTER**.
2. Sélectionnez "DECLARATION" et effleurez la touche **ENTER**.
3. Sélectionnez "MASTER DECLARE" et effleurez la touche **ENTER**.

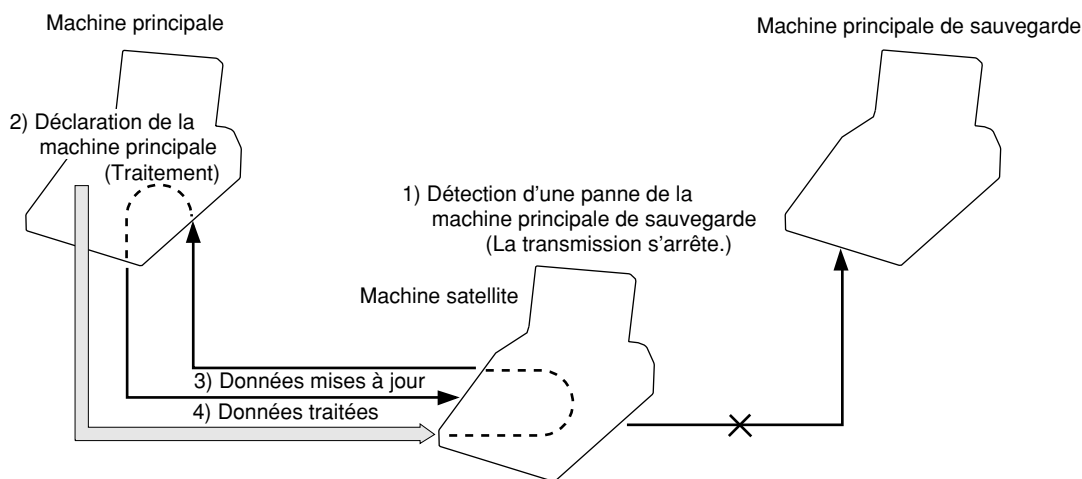
## (2) Déclaration de la machine principale — lorsque la machine principale de sauvegarde tombe en panne

- 1) Une machine satellite détecte une panne à la machine principale de sauvegarde par l'intermédiaire de la fonction de réessai du système lorsqu'elle est en train d'envoyer des données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale et à la machine principale de sauvegarde. A ce point, le message "NO REPLY/BACKUP" (machine principale de sauvegarde en panne) apparaît dans la fenêtre de l'affichage.

NO REPLY/BACKUP

- 2) L'opération de déclaration de la machine principale de sauvegarde doit être faite à la machine principale. Cette opération contraint la machine principale et la machine principale de sauvegarde à informer toutes les machines satellites de la panne de la machine principale de sauvegarde.
- 3) Chaque machine satellite dans le système IRC envoie les données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale seulement.
- 4) La machine principale traite les données reçues et renvoie les données traitées à chaque machine satellite.

### Circulation d'une déclaration de la machine principale de sauvegarde à la machine principale



La procédure de déclaration de la machine principale de sauvegarde est la même que dans "(1) Lorsque la machine principale tombe en panne".



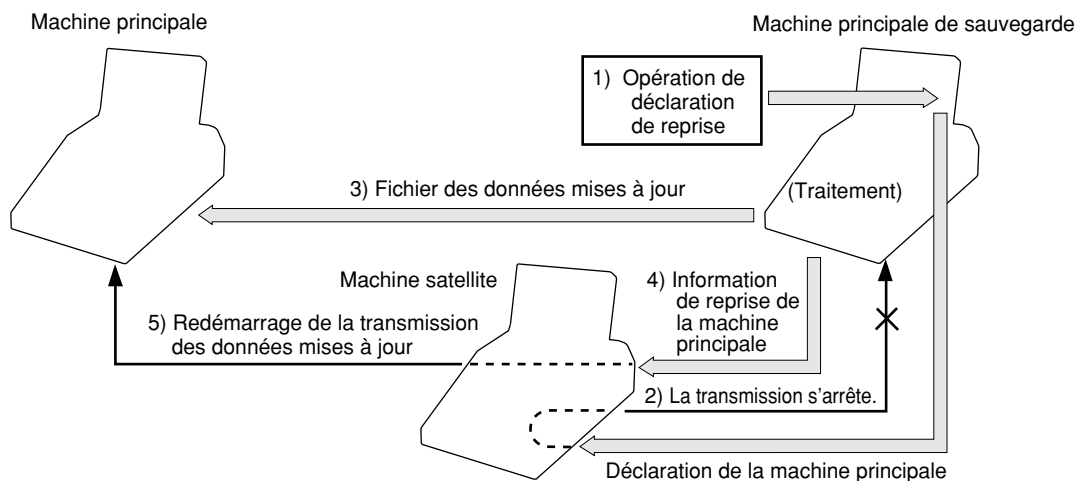
### 3. Déclaration de reprise — lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde reprend sa condition de marche normale

Lorsque la machine principale ou la machine principale de sauvegarde reprend sa condition de marche normale, une opération de déclaration de reprise devra être réalisée pour informer les machines satellites de cette reprise.

#### (1) Déclaration de reprise — lorsque la machine principale reprend sa condition de marche normale

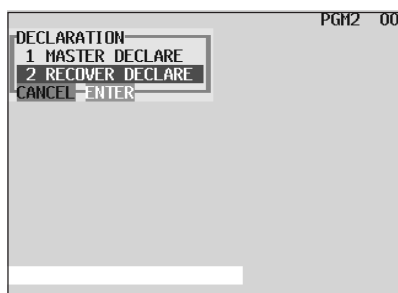
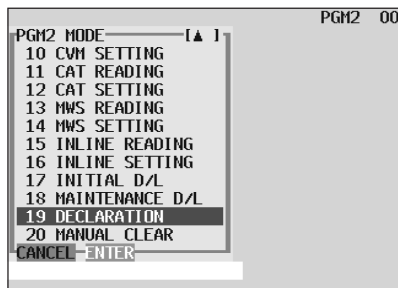
- 1) L'opération de déclaration de reprise est faite à la machine principale de sauvegarde.
- 2) Chaque machine satellite arrête d'envoyer les données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale de sauvegarde.
- 3) La machine principale de sauvegarde envoie les fichiers des données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale.
- 4) La machine principale de sauvegarde informe toutes les machines satellites de la reprise en fonction de la machine principale.
- 5) Les machines satellites recommencent à envoyer des données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale.

#### Circulation d'une déclaration de reprise à la machine principale de sauvegarde



La procédure de déclaration de reprise est comme suit:

### Procédure



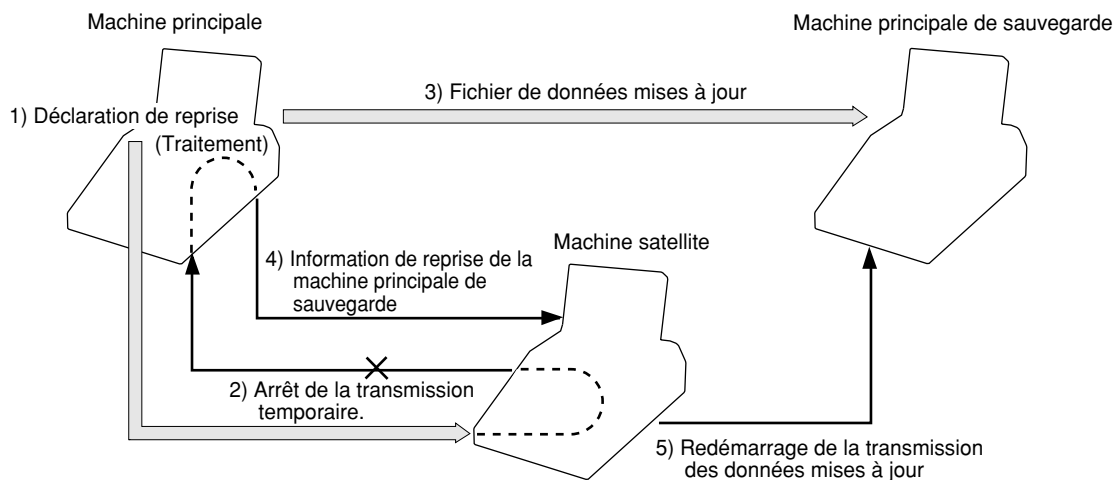
Exemple:

1. Sélectionnez "PGM2 MODE" à partir du menu de sélection du mode et effleurez la touche **ENTER**.
2. Sélectionnez "DECLARATION" et effleurez la touche **ENTER**.
3. Sélectionnez "RECOVER DECLARE" et effleurez la touche **ENTER**.

## (2) Déclaration de reprise — lorsque la machine principale de sauvegarde reprend sa condition de marche normale

- 1) La déclaration de reprise est faite à la machine principale.
- 2) Chaque machine satellite arrête temporairement d'envoyer les données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale.
- 3) La machine principale envoie les fichiers des données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale de réserve.
- 4) La machine principale informe toutes les machines satellites de la reprise en fonction de la machine principale de sauvegarde.
- 5) Les machines satellites recommencent à envoyer des données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) mises à jour à la machine principale de sauvegarde.

### Circulation d'une déclaration de reprise à la machine principale



La procédure de déclaration de la reprise est la même que dans “(1) Lorsque la machine principale reprend sa condition de marche normale”.

## 1. Opération d'effacement manuel

Avec l'opération d'effacement manuel, vous pouvez remettre à zéro les mémoires de différents articles lorsque c'est nécessaire. Cette opération ne devra être effectuée que lorsque la machine principale ou le système tombe en panne.

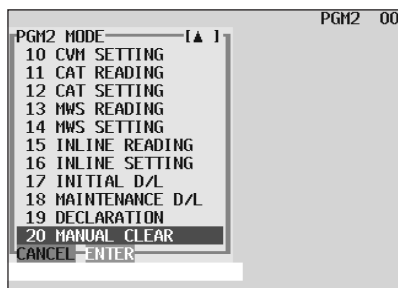
### (1) Effacement manuel d'une condition d'entrée en communication des serveurs — machine principale

Vous pouvez effacer la condition d'entrée en communication des serveurs dans le cas d'un dérangement.

Cette opération n'est effective que pour le code des serveurs qui sont entrés en communication avec la machine principale.

#### Procédure d'effacement

#### Procédure



1. Sélectionnez "PGM2 MODE" à partir du menu de sélection de mode et effleurez la touche **ENTER**.
2. Sélectionnez "MANUAL CLEAR" et effleurez la touche **ENTER**.
3. Sélectionnez "SIGN ON FLAG" et effleurez la touche **ENTER**.

#### NOTA

Les données de ventes des serveurs pour chaque machine satellite avec laquelle un serveur est entré en communication ne sont pas collectées par l'effacement manuel d'une condition d'entrée en communication. Les données de ventes des serveurs ne sont collectées que lorsque la opération de sortie du système est effectuée avec succès aux machines satellites.

## **(2) Effacement manuel des données GLU/PBLU (recherche des données d'un client/recherche d'un solde antérieur) utilisées — machine principale**

Vous pouvez effacer des données GLU/PBLU utilisées dans le cas d'une anomalie de fonctionnement.

Cette opération efface toutes les données GLU/PBLU qui sont en cours d'utilisation.

### Procédure d'effacement

Après avoir sélectionné "MANUAL CLEAR" du menu de PGM2 MODE avec la même procédure qu'aux étapes 1 et 2 dans "(1) Effacement manuel d'une condition d'entrée en communication", sélectionnez "GLU USED FLAG".

## **(3) Effacement manuel des données de passages en voiture utilisées — machine principale**

Vous pouvez effacer des données de passages en voiture utilisées dans le cas d'une anomalie de fonctionnement.

Cette opération efface toutes les données de passages en voiture qui sont en cours d'utilisation.

### Procédure d'effacement

Après avoir sélectionné "MANUAL CLEAR" du menu de PGM2 MODE avec la même procédure qu'aux étapes 1 et 2 dans "(1) Effacement manuel d'une condition d'entrée en communication", sélectionnez "DRIVE THRU FLAG".

## **(4) Effacement manuel de la mémoire d'opérations — machine principale et satellites**

Vous pouvez effacer la mémoire d'opérations dans le cas d'une anomalie de fonctionnement.

Cette fonction est possible à la machine principale et aux machines satellites.

### Procédure d'effacement

Après avoir sélectionné "MANUAL CLEAR" du menu de PGM2 MODE avec la même procédure qu'aux étapes 1 et 2 dans "(1) Effacement manuel d'une condition d'entrée en communication", sélectionnez "TRANSACTION".

## **(5) Effacement manuel de la mémoire des données de ventes par heure — machine principale et satellites**

Vous pouvez effacer la mémoire des données de ventes par heure dans le cas d'une anomalie de fonctionnement.

Cette fonction est possible à la machine principale et aux machines satellites.

### Procédure d'effacement

Après avoir sélectionné "MANUAL CLEAR" du menu de PGM2 MODE avec la même procédure qu'aux étapes 1 et 2 dans "(1) Effacement manuel d'une condition d'entrée en communication", sélectionnez "HOURLY".

## **(6) Effacement manuel de la mémoire des données de ventes nettes quotidiennes — machine principale et satellites**

Vous pouvez effacer la mémoire des données de ventes nettes quotidiennes dans le cas d'une anomalie de fonctionnement.

Cette fonction est possible à la machine principale et aux machines satellites.

### **Procédure**



### Procédure d'effacement

Après avoir sélectionné "MANUAL CLEAR" du menu de PGM2 MODE avec la même procédure qu'aux étapes 1 et 2 dans "(1) Effacement manuel d'une condition d'entrée en communication", sélectionnez "DAILY NET".

## **(7) Effacement manuel de la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG) — machine principale et satellites**

Vous pouvez effacer la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations dans le cas d'une anomalie de fonctionnement.

Cette fonction est possible à la machine principale et aux machines satellites.

### Procédure d'effacement

Après avoir sélectionné "MANUAL CLEAR" du menu de PGM2 MODE avec la même procédure qu'aux étapes 1 et 2 dans "(1) Effacement manuel d'une condition d'entrée en communication", sélectionnez "T-LOG BUFFER".

### **NOTA**

- Pour un appel de la totalité de la mémoire intermédiaire d'enregistrement des opérations (T-LOG), voyez les pages 14 - 15.
- Les travaux d'effacement manuels devront être effectués selon les conseils de votre revendeur SHARP autorisé.

## 2. Fonction de réessai du système

Si une machine satellite n'a pas réussi à terminer avec succès un travail de transmission, la machine principale achève le travail immédiatement ou attend une instruction donnée par l'intermédiaire du clavier, selon que la fonction de réessai du système est interdite ou autorisée. Lorsque la fonction de réessai du système est autorisée, la machine principale attend l'entrée d'une instruction et réessaye l'entrée selon l'instruction, comme il est expliqué ci-dessous.

Cette fonction est utilisée dans les cas suivants:

- La machine principale n'a pas réussi à transférer des données prépositionnées ou mises à jour à toutes les machines satellites ou à certaines d'entre elles.
- La machine principale n'a pas réussi à charger des rapports sur les ventes provenant de toutes les machines satellites ou de certaines d'entre elles.
- La machine satellite n'a pas réussi à transférer des données à d'autres machines.

Si la fonction de réessai du système est autorisée ou n'est pas autorisée lorsqu'une erreur de transmission se produisant est programmée à la machine principale. (Voyez "4. Désignation pour autoriser ou ne pas autoriser la fonction de réessai du système lorsqu'une erreur de transmission se produit" à la page [34](#).)

### (1) Lorsque la fonction de réessai du système n'est pas autorisée:

La machine principale termine immédiatement le travail de transmission selon les deux manières suivantes.

Si aucune des machines satellites n'a réussi à transmettre avec succès des données, la transmission est considérée comme s'étant terminée avec une erreur, ce qui est l'équivalent d'un ABANDON (ABORT) tel qu'il est discuté ci-dessous.

Si n'importe quelle machine satellite a réussi à transmettre avec succès des données, la transmission est considérée comme ayant réussie ou n'ayant pas réussie avec succès selon de type de travail de transmission. Dans ce cas, la transmission considérée comme étant réussie et celle comme n'étant pas réussie sont respectivement considérées comme OMISSION (IGNORE) et ABANDON (ABORT), toutes les deux étant expliquées ci-après.

### (2) Lorsque la fonction de réessai du système est autorisée:

Si une erreur de transmission se produit, le numéro et la condition d'erreur de la machine satellite dans laquelle l'erreur s'est produite ainsi que le menu correspondant apparaîtront sur l'affichage et la machine principale attendra l'entrée de l'une des instructions suivantes donnée par l'intermédiaire du clavier:

- A) Instruction de REESSAI (RETRY) (effleurement de la touche RETRY)
- B) Instruction d'ABANDON (ABORT) (effleurement de la touche ABORT)
- C) Instruction d'OMISSION (IGNORE) (effleurement de la touche IGNORE)

A) Instruction de REESSAI (RETRY):

Lorsque REESSAI est choisi, la machine principale tente un REESSAI sur la machine satellite; cependant, elle ne réessaye pas lorsque, du fait d'un type d'erreur (par exemple, une erreur d'instruction), il est évident que le REESSAI ne réussira pas. Cela signifie que la machine principale n'obtiendra pas l'accès si les erreurs qui se sont produites pendant la transmission sont telles que des types d'erreurs.

B) Instruction d'ABANDON (ABORT):

Si ABANDON est choisi, la machine principale termine l'accès à la machine satellite et considère la transmission comme ne s'étant pas achevée avec succès. Cependant, dans le cas d'un téléchargement de données programmées, l'instruction d'ABANDON ne peut être établie que lorsque les machines satellites sollicitées sont dans une condition d'erreur.

C) Instruction d'OMISSION (IGNORE):

Quand OMISSION est choisie, la machine principale termine l'accès à la machine satellite, en considérant la transmission comme s'étant terminée avec succès et n'imprime seulement que les données transmises.

Si aucune machine satellite n'a pu transmettre avec succès des données, l'instruction d'OMISSION peut être établie à la machine principale dans le cas d'une demande sur des données de ventes (rapport X), bien que le résultat ne soit pas imprimé.

[Réessai pendant une demande sur des données de ventes]

Pendant une remise à zéro, une instruction d'ANNULATION (CANCEL) ne peut être donnée que lorsque chaque machine satellite sollicitée est dans une condition d'erreur. Les instructions d'OMISSION et de REESSAI (IGNORE et RETRY) sont inconditionnellement disponibles.



### **DONNEES TECHNIQUES DE BASE**

Système de transmission:	Base-T 10
Vitesse de transmission:	10 million de bits/seconde
Distance de transmission:	Longueur du segment max. 100 m (300 pieds)
Câble de transmission:	Câble à paire torsadée (Catégorie 5)
Nombre de machines raccordables:	Principale: 1 Satellites: 15 max.
Concentrateur:	Base-T 10

